

**IRA MARICOS  
ISANGUENATOCOQUERI  
JESOQUIRISITO, ATI ICANTA  
IRIRO CARA  
YOGABISAICOONTI**

*Ipocasique Joan, ibaotisatantagueque.*

*(Mt 3.1-12; Ir 3.1-18; Jn 1.19-28)*

**1** Yamai nongomantëgotéri Jesoquirisito. Iriro Agabisaicoontatsiri, Itomi Tosorintsi. Iroonti Caninaro Nibarintsi ora nongomantëmi.

**2** Jirai isanguenaque comantantatsiri jitacha Isaías:

Icanë Tosorintsi: “Notomi, nagáqueri nomeraro irobaquemi irobetsicoboguitëmiro pabo. Ingantaiguéri matsiguenga: ‘Pigamaiguemari págaracaninatobëri Ira Agabisaicoontatsiri, pinguemisantiri’.

**3** Inguenguitsatacagaiguérini matsiguenga canta tenta ontimingani, ingomantëgotëmi: ‘Coraque Atingomi. Piganinatiro paneingomento pibega cara pobetsicoboguitineri irabo itingomisonori pigatingatiro’ ”.

**4** Aroque omoncaraca ora icanque Tosorintsi, aisati ora isanguenaque Isaías jirai. Iconijapë Joan baotisatantatsiri canta tenta ontimingani. Icomantaigapëri imatsiguenga, ibaotisataiguéri. Iquenguitsatacagaiguéri:

—Pingantaigaima yacaqueroca, pijocajiro ora picantaguetabeca te organinate, pomasinatitaje,

quero picantaja pibega jirai. Pomaotisatima. Aro irojocajimiro Tosorintsi ora picantagueti te onganinate, iromaguisanquero, quero iguisaneintajimi. Aisati irogóiguë matsiguenga cara icábintsëmi Tosorintsi.

<sup>5</sup> Aro iátasitaiguëri Joan tojai matsiguenga, Joresati aisati Jerosaresati, iquemisantaiguëri. Icomantaigapë:

—Aiti nacantaguetiro ora te onganinate. Nocoguini ingábintseno Tosorintsi iragabisaicotajina.

Aique ibaotisataigabaqueri Joan cara njaaquë jitacha Jorirán. <sup>6</sup> Ora iguitsagare Joan irianti cameyopiti, imatsaguitari imasitsa. Irianti yaagui ira tsiguériquipague. Aisati itsimi pitsia.

<sup>7</sup> Icomantaiguëri imatsiguenga:

—Aique iribocapë sérari te aisa ingantina nibega naro. Ibaquina Irrionta Natingomisonori, nitsoingaa naati naronta cantaca iromeraro Irilo. <sup>8</sup> Naro baotisatantaiguëmiro njija. Irari bocapënguitsine aiquenta irogopëmiro Caninaro Isère Tosorintsi inasërequimi cara pinguemisantobëri.

### *Ibaotisataca Jesos.*

(Mt 3.13-17; Ir 3.21-22; Jn 1.31-34)

<sup>9</sup> Cara yarepa Jesos. Ipaniapa poeboroquë jitacha Nasaret cara Garireaquë, iátasipëri Joan. Ibaotisatobëri Joriránque. <sup>10</sup> Caraicontiatanai Jesos njaaquë, aito cara iniobëro pasirianaca Jonogaguite pamasobingopëri Caninaro Isère Tosorintsi ocampari sompaguiti. <sup>11</sup> Aisati

oquemobëngani Irinibare Tosorintsi jonoquë  
icanquë:

—Obiro Notomi, nanintasanotanë. Tojai nacan-  
inabentasanotëmi.

*Icogabeca camagari irantacaquerime Jesos ora  
te organinate.*

(Mt 4.1-11; Ir 4.1-13)

<sup>12</sup> Aique ora Isëre Tosorintsi páganëri Jesos cara  
tera ontimingani. <sup>13</sup> Cara, itimaque 40 catagui-  
teri. Ipocasipëri Satanás icogabeca irantacaguir-  
ime Jesos ora te organinate carari te ingantiro.  
Aisati ainta cobeingaripague, te iratsiquiri. Aique  
ipocasitaiguëri ironomirepague Tosorintsi imito-  
cotaigapëri Ira Jesos.

*Iparintaca iquenguitsaque Jesos.*

(Mt 4.12-17; Ir 3.18-20; 4.14-15)

<sup>14</sup> Cara yomianquengani Joan, aique iáque Jesos  
Garireaquë. Iquenguitsapëro Caninaro Irinibare  
Tosorintsi. <sup>15</sup> Icanque:

—Aroque omoncaraguitepa. Pënibaque ore-  
quima iragáantane Tosorintsi cara intingomibin-  
taiguëmi. Pingantaigaima yacaqueroca, pijocajiro  
ora picantaguetira te organinate, pinguemisan-  
tiro ora Caninaro Nibarintsi.

*Cara icoigaiguëri irogomere Jesos.*

(Mt 4.18-22; Ir 5.1-11; Jn 1.35-51)

<sup>16</sup> Cara ipanomiatanëro Jesos cara onamijaquë  
angaare jitacha Garirea, iniopëri Simón aisati  
ireinti, Antiris. Isiriataigasegui simaguitinta ini.

<sup>17</sup> Icampëri Jesos:

—Intsome, piguiatanëna. Jirai pitarobacaati pisiriataiguëri sima carari yamaica nomëmiro iorrai pitarobacaare; pinguemisantacaguinari matsiguenga.

<sup>18</sup> Aito cara ijocanëro isiritite, yoguiataiganaqueri. <sup>19</sup> Yogagaiganaca canta queronta cara iniopëri Jesos pite basini, Santiago aisati ireinti jitacha Joan. Iriro pitirooti itomi Sebereo. Yobetsicaigaseguiro irisiriamento cara pitotsiquë. <sup>20</sup> Aisati icaimaigapëri Jesos. Aito cara ijocaiganaqueri Sebereo aisati iromeraro cara ibitoquë yoguiataiganaqueri.

*Icanaque Jesos cara yapatotaiga jorío.  
(Ir 4.31-37)*

<sup>21</sup> Aro yaretaigacaro poeboro jitacha Caperinao. Cara cataguitequë comagoriantague, iroonti sábaro, icanaque Jesos pongotsiquë cara yapatotaiga joríojegui, yogometaigapëri matsiguenga. <sup>22</sup> Iquemaigabaqueri iquenganeintasantaiganaca yogometaiguërinta aisa icantari ibega itingomi ogótasantsiri; Ira Jesos cagari aisa icanta ira ogomeantiro isanguenare Moisés. <sup>23</sup> Cara yapatotaiga jorío, ainta inasegui sérari inancari camagari. Catsigue icaimasantëri Ira Jesos:

<sup>24</sup> —¡Ongainta! Quero picantaiguina, Jesos Nasaresati. ¿Naroco pipocasique yamai pitsipiriacagaiguëna? Nigóquimi Obiro, Ira Caninari Itomi Tosorintsi.

<sup>25</sup> Isintsitsaqueri Jesos ira camagari, icanqueri:  
—Pomairete. Pijátópitiri ica sérarica.

<sup>26</sup> Aro ira camagari yuguimogomogoatanëri, icaimanë catsiguesonori iátopitëri. <sup>27</sup> Iniaiguëri

joríojegui, iquenganeintasanoiganaca,  
inibatobaca icantaiguë:

—¿Pairo ojita oca? Iroonti iroraisonori  
ogomeantagantsi. Ica patiro inibatéri ira  
camagari, aito cara iquemisanqueri iátaji. Tojai  
itingomintasanti.

<sup>28</sup> Aique omanapague iquemocotaiguëri Jesos  
omagaro Garireasati aisati antagaisati ira  
timaigatsi jaquerora.

*Jesos yogaguibegajiro iraguiro Peroro.  
(Mt 8.14-15; Ir 4.38-39)*

<sup>29</sup> Cara isotocaiganaji Jesos aisati irogomere  
cara pongotsqué cara yapatotaiga jorío,  
icaiganaque ibangoqué Simón aisati irasi  
Antiris. Itsibatanacari Santiago aisati  
Joan. <sup>30</sup> Ainta ojanaisigui iraguiro Simón,  
pinariasega osamamentoqué. Icomantégotéro,  
icomantaigabaqueri Jesos:

—Ocatsiringaeguisigui iraguiro Simón.  
Pigaguibegajiro.

<sup>31</sup> Aro yotsitiparo Jesos, yágobagotéro, yogaratin-  
gopéro. Aito cara pabisanajiro ogatsingaeguire,  
pibeganaa, opaguetaiguëri iraperi.

*Cara sábaroqué yogaguibegajiri tojai janaitague-  
tatsiri.*

*(Mt 8.16-17; Ir 4.40-41)*

<sup>32</sup> Cara ochapinitanë, icanaque paba, yam-  
aguepëneri tojai janaitaguetatsiri cara Jesosiqué,  
aisati ira inantagueca camagari. <sup>33</sup> Pénibaque oma-  
garo Caperinaosati yapatotaigaca cara omoro-  
qué ibango Simón cara inasegui Jesos. <sup>34</sup> Tojai  
yogaguibegaguetajiri ira janaitaguetatsi. Aisati

igátaiguëri tojai camagari yomisotocajiri, te iran-intacaguiri camagari irinibatocotiri igótirinta.

*Iquenguitsatagueque Jesos Garireaquë.  
(Mt 4.23; Ir 4.42-44)*

<sup>35</sup> Oquëtaguetanë icabiritamananaca Jesos tsitinerai. Iáque paniro cara tera ontimngani yamanocopéri Iriri. <sup>36</sup> Aique icabiritanaca irogomere icogaigabitacari Simón aisati itsipa, íaiganaque, <sup>37</sup> iniaigairi, icanqueri:

—Icogaiguimini antagaisati matsiguenga.

<sup>38</sup> Yotabitanëri Jesos:

—Intsome basinipaguequé poeboro aronisati. Naninti nongomantagueiguëri aisati iroronta nipocasique.

<sup>39</sup> Aro iátagueque iquenguitsatomotaguequeri matsiguenga cara yapatotaiga jorío yotsatenguetanéro omagaro poeboropague cara Garireaquë. Aisati ijocaigaineri matsiguenga igamagarite.

*Jesos yogaguibegajiri iribatsasetaga.  
(Mt 8.1-4; Ir 5.12-16)*

<sup>40</sup> Aro ainta iribatsasetaga iátasqueri Jesos yobaticagueritotasipari yamanopéri icanque:

—Pinintica, piguëtetañaro nobatsagoro, pigaguibegajina.

<sup>41</sup> Aro icantaneintëgotanëri Jesos itimagonaguitanaca ibaco, yotsagaqueri icanqueri:

—Nocogui yamai; nagabisaicotajimi.

<sup>42</sup> Aito cara opeganaa ora iribatsagoro, iquëtetanai. <sup>43-44</sup> Aro igáqueri Jesos:

—Quero pairi picomantëmati. Pijáte saserirotiquë, poniaguimari irogóontëmi cara

aroque pabisëgotai. Pingantiro ora icanque Moisés: páganëneri saseriroti pobira, iritaguineri Tosorintsi. Aro irogótocotaiguëmi matsiguenga aroque pabisëgotai piquëtetanai.

**45** Carari aiquero piátanëtigue cara ico-mantëgotëri Jesos. Ipocasitaiguërinta tojaisonori matsiguenga yoticaiguëri Ira Jesos arota quero iqui poeboroquë, caraanti inai cara tera ontimingani. Pérrosati ipocasitaiguëri matsiguenga ira paniaguitacha poeboropaguequë jaanta.

## 2

### *Yogaguibegajiri emëngari Jesos. (Mt 9.1-8; Ir 5.17-26)*

**1** Aiquenta ipiganaja Jesos cara Caperinaoquë. Aro iquemocotobairi cara ainta pongotsiquë. **2** Aro yapatobiritaigacari tojaisonori matsiguenga, iaguiicaro pongotsi. Aisati sotoquë ishapiicaro omoro arota quero iqui basini. Jesos icomantaguequeri matsiguenga icomantëgotëro Irinibare Tosorintsi **3** cara yaretaigapa itsibasati sérari yanatocoigapéri sérari emëngari, ira te iranëibintsate. **4** Icogaigabitaca iráganëri tsomogui cara inasegui Jesos carari tigueti inguenaque cara ingaaganëri iacaronta pongotsi matsiguenga. Aro itaganëri jonoquë pongotsi yomoroganëro yoguéantaigacari jatasintsi aisati sogatsa catingasatiquë Jesos. **5** Jesos igótaiguëri cara iquemisantaiguëri yoguiaqueri cara iroguibegajiri ira emëngari, icabëri:

—Yamai nomatsiguenga, nojocajimiro ora picantagueti te onganinate; quero iguisëgotaimiro Tosorintsi, quero iquengaimiro.

<sup>6</sup> Ainta isobicaigasegui irapague ogomeantiro isanguenare Moisés, iquenganeintaca iriatiegui:

<sup>7</sup> “¿Pairo icantobique negaca ica sérarica? Icantocataguetasitari Tosorintsi. Quero pairi jocague-tirone ora te onganinate, paniro Tosorintsi ican-tiro”.

<sup>8</sup> Igónijintasica Jesos ora iquenganeintaiga; yotabitaiganaqueri:

—¿Pairo piquenganeintobitaiga cara najitosor-intsitasitaca? <sup>9</sup> Te ongomëtate nanganqueri: “Nojocajimiro ora picantagueti te onganinate, nomaguisantocotimiro”, carari comëtaro nanganqueri: “Pingabiritima, págaipo pijatasi panëitanæ”. Aroca nanganque: “Pingabiritima panëitanë”, queroca yanëiti, pisërontobitaiguëna. ¿Aisonorico? <sup>10</sup> Yamai noguibegajiri janaitatsiri arota nogótacagaiguëmiro cara icanquina Pabati: “Pijocajineri ira cantaguetro te onganinate, arota eiro quero aguiségotétajari”. Nagabeiro Naronta paniacha Jonogaguitequë nomatsiguengatapë yaca quibatsica.

Aro icanqueri emëngari:

<sup>11</sup> —Atsi pingabiritima, págaipo pijatasi, pijáte pobangoquë.

<sup>12</sup> Cara inetsaigasegurí, icabiritanaca yágairo iatasi isotocanë. Iquenganeintasantaganaca omagaro botoitachari, icantaiguë:

—Caninarisonori Tosorintsi. Yamai aniaiguëro ora te oneingani jirai.

*Jesos icaimëri ira Irebí (aisati ijita Mateo).  
(Mt 9.9-13; Ir 5.27-32)*

<sup>13</sup> Aro iátaji Jesos cara onamijaquë angaare cara yapatobiripari tojai matsiguenga. Yogometaiga-baqueri. <sup>14</sup> Aro yabisématanë iniopéri Irebí itomi Arijeo. Irebí irianti coigotaguetiri iguireguite imatsiguenga ipagantineri igobeingarite canta Iromaquénta. Icampéri Jesos:

—Intsome, piguiatanëna.

Aro yaratinganë Irebí, yoguiatanëri. <sup>15</sup> Aique iáque Irebí ibangoquë yapaaguëri Jesos aisati irogomere aisati tojai aguiaataiguëri Jesos. Aisati icaimaiguëri tojai coigotantatsiri aisati ira cantaguetiro te onganinate. <sup>16</sup> Ainta bariseopague ira ogomeantiro isanguenare Moisés iniaiguëri Ira Jesos cara yapëgotaiguëri coigotantatsiri aisati cantaguetatsiri ora te onganinate. Icantaiguëri irogomere Jesos:

—Te ingomeite Ogometimiri. Yapëgotaiguëri coigotantatsiri aisati ira cantaguetiro te onganinate. ¿Pairo icantobica negaca? Icantaguetiro Irilo te onganinate.

<sup>17</sup> Cara iquemaigabaqueri Jesos, icantaiguëri:

—Ira cajigatatsi te ingoguiri jompiantatsiri carari ira janaitatsi irilo coguiri. Te iroro nopocasite nangaimaguequeri caninatatsiri, irianti nangaimagueque ira cantaguetiro te onganinate.

*Icomantë Jesos pairo ora te iritibiritima irogomere.*

*(Mt 9.14-17; Ir 5.33-39)*

**18** Cara ititopiantaiga irogomere Joan baotisatantatsiri aisati irogomere bariseo, ipocasitaigapëri Ira Jesos matsiguenga, yosamitapëri:

—Ititopiantaiga irogomere Joan aisati irasi bariseo. Ititaiga, yamanocotaiguëri Tosorintsi. Carari pasi pogomere yapaigui aisati yógaiga. ¿Pairo te iritibiritima?

**19** Yotabitaigabaqueri Jesos:

—Pigóiguë ora ametaiga cara iráque iina sérari. Ingaimaiguëri imatsiguenga, irapajaqueri, inganinataiganaque omagaro. Cara iraretaiguëma, ¿Aroco irititaigapëma? Quero itita iroontita itsibatari ira ágantatsi. **20** Carari cara iriátë jaanta ira águërone iina, aro irititaiguëma igaimane.

**21** Te ongomeite pinguemisantagarantiro ora yogometaiquimi bariseoegui aisati pingonaguëro nasi nogomeantane. Pigóiguë cara pigabitëro inaga piguitsagare, páguëro inagasite manchaguintsisite. Aroca pigabitantimaro iroraisite, cara ámanaquima ontisaraanaima oquibe ora inagasite piguitsagare. **22** Aisati pigóiguë ametaiga eiro oguëro irorai oja oba cara iriraimasiquë oisha. Cara onguëchotanë obaa iritopiganëma imasi, quero paparaata. Quero pairi ogantarone oja oba irinagamasiquë. Igóque cara onguëchotanë oja oba intonganë irinagamasi, oparaatëma obaa, aisati iraparaquima imasi.

*Yogometocoquero sábaro Jesos.*

*(Mt 12.1-8; Ir 6.1-5)*

**23** Cara sábaroquë iquenaiguë Jesos aisati irogomerejegui cara panguirintsisiquë. Ira

irogomere yágaiguëro oguitsoterei tirigo.

<sup>24</sup> Iniaiguëri bariseo, icantaiguëri Ira Jesos:

—Pinetseri pogomere. Jirai isanguenaque Moisés cara quero atarobacaati cara cataguiteriquë comagoriantague. ¿Pairo te inguemisantobitaigueri pogomere? ¿Pairo yobiguibiriquero tirigo yamai sábaroquë?

<sup>25</sup> Yotabitaiganaqueri Jesos:

—¿Teco pinibatapinintiro Sanguenari ora comantëgotaiguëri David aisati ira itsibata cara jirai págaiguëri itasegane? <sup>26</sup> Aiti pan cara ibangoquë Tosorintsi, ora yobetsiquineri Tosorintsi poguëngani catingasatiquë Irilo. Ora pan iroonti iraperi saseriroti, te iranintacaguiri basini irapero. Carari icanaque David cara ibangoquë Tosorintsi cara inasegui itingomi saseriroti jitacha Abiatar. Ira saseriroti ipabaqueri ira David pan, yapëro David aisati ipaiguëri ira icarataigura, yapaiguëro aisati iriro. <sup>27</sup> Pinetse, iritsita yobetsiquë Tosorintsi ira matsiguenga. Aique yobetsiquëneri ora cataguiteri comagoriantague. Te irobetsiquëngani matsiguenga asi sábaro. <sup>28</sup> Nopaniaca Naro Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Iroro nocomantëgotaguëquero sábaro pairoraca anganque cara sábaroquë.

### 3

*Cara sábaroquë Jesos yogaguibegajiri ira cam-abocori.*

*(Mt 12.9-14; Ir 6.6-11)*

<sup>1</sup> Icanaji Jesos aisati pongotsiquë cara yapato-taiga joríojegui. Tsomagui, ainta sérari camabocori poro ibaco. <sup>2</sup> Ainta matsiguenga inetsaiguëri ira Jesos aroca iragaguibegajiri sábaroquë. Ico-gaiguë ingantocotaiguëri: “Itarobacaaque Jesos sábaroquë. Te inguemisantiro isanguenare Moisés. Te ingomeite”. <sup>3</sup> Aro Jesos icanqueri ira sérari camabocori:

—Atsi paratingue yaca aganguisatiquë cara iraniaiguëmi omagaro.

<sup>4</sup> Aique icantaiguëri ira matsiguenga:

—Yamai nosamitaiguëmi: ¿Pairo isanguenaque Moisés pairo caninatatsi anganque sábaroquë? ¿Caninataqueco angantiro ora caninaro, oraco angantiro ora te ongomeite? ¿Aganiatiri matsiguenga oraco agamaguëri?

Imairetaiganaque. <sup>5</sup> Aro inetsaguetaiguëri Jesos, iguisasérequeri aisati yogaséreca tenta iraninte inguemisantiri. Aro icanqueri sérari ira camabocori:

—Pintimagonaguitima pobaco.

Aro itimagonaguitanaca. Aito cara ibeganaa ocaninatanai ibaco. <sup>6</sup> Aro isotocaiganaque bariseo cara pongotsiquë cara yapatotaiga joríojegui. Iátasitaiguëri iratirite Eroris, yosamitobaca:

—¿Pairoroco anganqueri Jesos, agamaguëri?

*Cara iquenguitsatomonti Jesos aisati yoguibeganti cara angaarequë.*

*(Mt 4.23-25; 12.15-21; Ir 6.17-19)*

<sup>7</sup> Aro iáganaque Jesos aisati irogomerejegui cara onamijaquë angaare, aisati yoguiataiganaqueri tojai Garireasati, aisati tojai Joreasati, <sup>8</sup> aisati tojai

Jerosaresati, tojai Iromeasati, aisati tojai antati-  
querosati, aisati tojai Tirosati aisa Sirósati. Cara  
iquemocotaiguëri Jesos cara itasonganti, iroro  
ipocasitobitaigapëri tojai matsiguenga. <sup>9</sup> Jesos  
icanqueri irogomere:

—Pomapēnaro pitotsi, notetimaro arota quero itsinaquina tojai matsiguenga.

**10** Aroquenta yoguibiaguequeri tojai matsiguenga, itsinatsinaitobaca janaitatsiripague, icogaiguë irotsagatiri Ira Jesos. **11** Ira matsiguenga inantagueca camagari, cara iniaiguëri Jesos yobaticagueritotasipari. Icaimaiguë camagari:

—Jesos, Obiro Itomi Tosorintsi.

<sup>12</sup> Aro icantasantaiguëri camagari Jesos:

—¿Pairo picomantëcobiriquina? Pomairetaigue,  
quero picomantëgotina.

*Icoigaiguëri irogomere Jesos.*

(Mt 10.1-4; Ir 6.12-16)

<sup>13</sup> Aique iáque Jesos cara oguitojaquë, icaimaiguëri irogomere ira icoigaiguë, aro iátasiiguëri. <sup>14</sup> Icoigaiguë icarati 12, icantaiguëri:

—Piguiataiguena,                   pintsibataiguena.  
Najitaiguëmi nagátane. Aiquenta nagátaguequemi  
pinguenguitsatomotagueantë.                   15   Aisati  
nagabiaquemi   arota   pigátaiguëri   camagari  
pijocaiaguëri.

<sup>16</sup> Icoigaiguëri 12: Simón aisati ijiqueri Peroro; <sup>17</sup> aisati Santiago itomi Sebereo, aisa Joan ireinti Santiago; ijitaiguëri ira pitirooti Boaneriji ora cantatsi yosiacaro omanarontsi; <sup>18</sup> aisati Antiris, Jeripe, Baritoromé, Mateo, Tomás, aisati

Santiago itomi Arijeo, Tareo, Simón ira nintasan-tiro ibaísite; <sup>19</sup> aisati Joras Cariotisati ira ágagantéri Jesos.

*Ora ijitocotaiguëri Jesos matsiguenga.  
(Mt 12.22-24; Ir 11.14-15)*

<sup>20</sup> Ipigaigapaa pongotsiquë Jesos aisati irogomere. Aitosati yapatobiritaigapari tojai matsiguenga irooti cara te irapabintae Jesos teatisati irogomere. <sup>21</sup> Cara iquemocoqueri imatsiguenga Jesos, iátasitaigabitaari iráganaírime ibangosonoriquë. Icantobaca:

—Te iraneicotajima Jesos; intsome áganairi.

<sup>22</sup> Aisati ipocasitaigapéri Jerosaresati irianti ogomeantiro isanguenare Moisés, icantocotasitaigapari:

—Ica sérarica inancari Berisebó aisati ijita Satanás itingomi camagari. Iroro ijogantaguëtari camagari.

*Yotabitaiguëri bariseo Jesos.  
(Mt 12.25-32; Ir 11.16-23; 12.10)*

<sup>23</sup> Aro Jesos icaimaiguëri matsiguenga. Cara ipocaigapë, icantaigabaqueri quingabaguirentsiquë:

—¿Atiroco ingantima Satanás irojocajima iriati? Quero icantiro. <sup>24</sup> Aroca irógobaguima matsiguenga timaigatsi quibatsiquë, ¿Queroco itsongabacaga? <sup>25</sup> Aisa icanta matsiguenga pongotsiquë, queroca iquengaiga, querootisati itiomotobaga caninasati. <sup>26</sup> Tesonori iromitocina Satanás cara nojoguetiri camagari. Ipéginina. Arome Satanás inguisaiguërima

igamagarite, ¿Atiroco ingantima intingomibintaiguëmarime camagarijegui? Querome iquengaiga querome pini iragáantane Satanás. <sup>27</sup> Ira Satanás aisati icantari ibega sérari sintsiri. Aiti ibiane, ichaapite, itongomento, omagaro ora yomisantantaro ibango querota icositiri pairoraca irasi. Carari iribocapëca basini sérari sintsirisonori, irabisapéri isintsire, iragabiapéri, iraguëshotapéri, irágopitapéri irógomento ora yabentabeca, irágopitapéri pairoraca icogui. Carari queroca yoguëshotiquiri quero yágui pairoraca. <sup>28</sup> Aisonori nangantasantaiguëmi cara Tosorintsi irojocaguetajineri matsiguengajegui ora icantagueti te organinate aisati ora icantasitagueda, quero iguisasëretajiri, <sup>29</sup> carari quero icábinttsiri ira cantëgotaguetasitaro Isëre Caninaro. Iriátë Sharincabeniquë.

<sup>30</sup> Icanqueri Jesos negaca aroquenta icantocotaguetasicari matsiguenga cara inancari Jesos camagari.

*Icomantë Jesos pairi imatsiguengasonori.  
(Mt 12.46-50; Ir 8.19-21)*

<sup>31</sup> Piátasiqueri iniro Jesos aisati ireinti. Yaratingaigapé sotoquë, icaimagantaiguëri Jesos. <sup>32</sup> Tsomagui, isobiaque Jesos yogometraigaseguiri arosonori matsiguenga sobicaigatsi ishongaigacari. Aro icomantaiguëri:

—Parepa piniro aisati pirentijegui. Ainta sotoquë; icogaiguini irinibataigapëmi.

<sup>33</sup> Yotabitaiganaqueri Jesos:

—¿Pairoroco inato? ¿Pairiroco igueegui?

**34** Aro inetsaguequeri ira sobicomotaigaseguiri icantaiguëri:

—Ocaegui iroro inato, icaegui iriro igueegui.

**35** Pairiraca cantatsi ora icocaqueri Tosorintsi, irianti nomatsiguengasonori: najitaiguëri igue, aisati tsio, aisati inato.

## 4

*Jesos icomantëgotiri ira panguitatsiri.*

(Mt 13.1-9; Ir 8.4-8)

**1** Aitosati yoniagantaji Jesos cara onamijaquë angaare. Yapatoibiripari tojaisonori matsiguenga irooti yoteantanaca cara pitotsiquë isobiaque. Péro cara inaiguë matsiguenga cara onamijaquë.

**2** Tojai yogometaguequeri, yogomeantacaro quingabaguirentsipague. Aro icantaguequeri:

**3** —Pinguemaigue: ainta panguitatsiri iáque imiongaguitaguequero oguitsopague tirigo. **4** Opariguitagarantapë arosata oguitso onamiquë abatsi. Ipocaigapë tsimiripague yapaigapéro oguitso. **5** Basini tirigoguitso opariguitagarantapë mopësiquë. Te ine tojai quibatsi, aropirigasata arosonorinta mopë osobibatsaquero. Omanaanti piabitana;

**6** cara ijonogatapë paba yogasiguiricapéro tenta ine oparipague. **7** Basini opariguitë cara totseisiquë; aro piabitana tirigo carari ora totsei pogamaguëro tirigo. Te ine oguitso.

**8** Aiti basini tirigoguitso pariaquenguitsi caninabatsariquë quibatsi, pianë, piquibianë caninasati, oguitsotasantanë. Aiti panguirintsi oguitsotanë ocarati 30, aisati basini ocarati

60, aisati basini ocarati 100 oguitso. <sup>9</sup> Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora nacantaiguëmi.

*Pairo yogomebirique Jesos  
quingabaguirentsiqué.  
(Mt 13.10-17; Ir 8.9-10)*

<sup>10</sup> Cara iáiganaque matsiguengajegui, ainta Jesos paniro aisati itsibataigari ira aguiataiguëri aisati irogomere icarati 12. Yosamitaiguëri:

—¿Pairo ocanti ora posiacagantacái carani?

<sup>11</sup> Icantaiguëri Jesos:

—Nocogui pigóigue ati icanta Tosorintsi cara igáanti, ora te ogótingani jirai, carari ira matsiguengapague nogomeantacari quingabaguirentsipague nosiacagantineri tenta iraninte irogóigue. <sup>12</sup> Inetsabetaigaca carari te iranee, iquemaigabitaca carari te inguemaigue, te irogótaigabaquero ora nacantaigabitacari arota quero ipasiniatitaji queroootisati ijocajiro ora icantagueti te onganinate. Iroro quero icábintsaguëtiri Torosintsi.

*Igótacagaiguëri irogomere ora ocanti  
quingabaguirentsi.  
(Mt 13.18-23; Ir 8.11-15)*

<sup>13</sup> Aisati icantaiguëri Jesos:

—¿Teco pinguemaigabaquero oca quingabaguirentsica? ¿Atiroco pingantaiguëma pinguemaiguëro basinipague quingabaguirentsi? <sup>14</sup> Aro noniagaiguëmi ati ocanta iguengabaguire panguitatsiri. Ora oguitso aisati ocantaro Irinibare Tosorintsi. <sup>15</sup> Ora pariaquenguetsi abatsiqué ocantari ibega matsiguenga

iquemaigabitacaro Irinibare, carari omanapague ipocasiqueri Satanás yágabitsaqueri ora iquemabeca, yomaguisantacaqueri. <sup>16</sup> Ora pariaquenguitsi mopësiquë aisa ocantari matsiguenga quemaigabitacaro nanibare. Icaninabentabecaro carari iquemisantabecaro arosata. <sup>17</sup> Yosigaro panguirintsi ora te ine opari omanapague ocamaque. Cara iguisaneinto-biqueri imatsiguenga, te péro inguemisantiro nanibare, opomirintsitomotanacari, aro ijocajiro yomaguisantajiro cara iquemisantabeca tenta irogótasantiro. <sup>18</sup> Ora pariaquenguitsi totseisiquë aisati ocantari matsiguenga quemaigabitaro nogomeantane, <sup>19</sup> carari iquemisantabecaro arosata. Carari cara iquengasantanéro pairoraca inaguetatsi yaca quibatsica, iquengasantanéri iguireguite inintasantiri, iquengasantanéro inganinabentiro pairoraca icogui inganque, aro yomaguisantanéro Irinibare Tosorintsi, te inguemisantanairo. Te ine oguitso, te ingante ora caninaro. <sup>20</sup> Ora oguitso pariaquenguitsi caninabatsariquë quibatsi, otojaiganaque, aisati ocantaigari matsiguenga porocague iraegui quemisantasantobéro ora nogometiri. Përosati iquemisantanëna, icogui inganque omagaro ora icocaqueri Tosorintsi. Aisa icantaro pibega panguirintsi otojaiganaque openguiterei ora inatsi oguitso ocarati 100, aiti basini cara pinë 60, aisati basini cara ocarati 30 oguitso.

*Jesos yosi acagantineri irogomere michero.  
(Ir 8.16-18)*

<sup>21</sup> Aisati icantaiguëri Jesos:

—Oboqueroca michero, quero oguiro osobiquë cobiti. Querootisati oguiro osobira somamintotsi. Carari oguëroca jonoquë aro ongonijaque pairo-raca. <sup>22</sup> Aitica ománocotaga yamai aro ongonijaque aiquenta. Ora te ogótingani yamai ogóquengani aiquenta. <sup>23</sup> Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora nacantaiguëmi.

<sup>24</sup> Aisati icantaiguëri basini:

—Yamai pinguengasantiro ora piquemaque. Aroca pigótobëro arosataanti ora nongomantëmi, aisati pingomantiri basini matsiguenga nogomeantane; aroca pigabisëneri ora pigóque, aro tojai nogótacagasantanëmi obiro aisati. <sup>25</sup> Pigóiguë arosata yamai, carari aroca pinguemisantanëna nogótacagasantanëmiro nogomeantane. Irari basinipague te ingogue inguemisantina, quero iquemaiguina. Nágabitsaqueri ora iquemabeca, iromaguisanquero.

*Jesos yosi acagantineri ora oguitso pianë piquibianë.*

<sup>26</sup> Aisati icanë Jesos:

—Cara igáanti Tosorintsi ocantari ibega sérari ipanguitëro oguitso imiongaguitiro cara quibatsiquë. <sup>27</sup> Cara isamapë, icabirica pabisanaque tojai cataguiteri. Aro pianë oguitso piquibianë, carari te irogóte casintaro atiraca ocanaca. <sup>28</sup> Irotsita contepatsine otsoba cara quibatsiquë, aique osi, aique oquibianë opoa, aique ontegatanë onguitsotanë. <sup>29</sup> Cara osamatánë oguitso, aro irobibinguiquero.

*Jesos yosi acagantëneri mositasa.  
(Mt 13.31-32; Ir 13.18-19)*

**30** Aisati icanque Jesos, yosamitaiguëri irogomere:

—¿Yamai ati icanta Tosorintsi cara itingomibintiri matsiguenga? ¿Pairo nanganquero nosiacagantiro iragáantane? **31** Aisati ocantaro pibega oguitso mositasa, iroonti quiripiqurosonori. **32** Carari omanguitënganica oquibianë, abiséro basinipague panguirintsi. Piquibianë otsegopague, aro pamamegagueta aro ipocasitaiguëro tsimiripague, yogaiguëro imagosipague.

**33** Aro tojai Jesos yogomeantaro quingabaguirentsipague, yosiacagantëneri matsiguenga Irinibare Tosorintsi. Aroca iquemobëro arosata, aro arosata yogomequeri. **34** Yameca Jesos yogomeantaigari quingabaguirentsi ira botoibiritaigapari. Iroonti quingabaguirentsi inibatantari. Carari icomantasantaiguëri irogomere casiriconiati ora ocanti quingabaguirentsi.

*Jesos yoguimairenquero sintsiri coguentima.*

(Mt 8.23-27; Ir 8.22-25)

**35** Irooti cataguiteri cara otsitinitanë, Jesos ican-taiguëri irogomere:

—Intsome antatinta angaare.

**36** Aisati icantaiguëri matsiguenga ira botoibiri-taigari onamijaquë:

—Yamai atsi pijáigue pobangoquë.

Ainta Jesos pitotsiquë. Aro yetetaiganaca irogomere iátocoiguë aíquero antatinta. Aisati yoguiatëgotaiganaqueri basiniquë pitotsipague.

**37** Aro ocoguentimapë sintsirisonori,

omotoncaatanë nija, potiatanaca pitotsiquë. Pénibaqueme ojaganémame nija.

**38** Ainta Jesos cara otsitíquë pitotsi isamasigui yonaguitosigarо manchaguintsi. Iátasiqueri irogomere, icabocapéri, icantaiguëri:

—¡Ogometinari! ¿Pairo te pintsorogobite? ¡Pigabi-saicotá! ¡Pénibaque atsiticoiguë!

**39** Icabiritanaca Jesos, icanque:

—Omairiatanaeta angaare, osantocotanaeta coguentima.

Aito cara osantocotanai coguentima, omairiatasantanai angaare. **40** Aique icanqueri irogomere Jesos:

—¿Pairo pitsorogobitaiguë? ¿Pairo terai pinguemisantobitina?

**41** Itsorogasantaiganaque irogomere, iquenganeintasantaigaca, icantobaca:

—¿Paire Ica? Inibatë, oquemisantasantanéri coguentima aisati angaare. Yoguiimairenquiero.

## 5

*Jesos yogabisacoqueri sérari inancari camagari.*

(Mt 8.28-34; Ir 8.26-39)

**1** Aro yaretocoiganaca antatinta cara itimaigui Gararasati. **2** Yaguëtanë Jesos cara pitotsiquë. Aro cara itia camatsirini ipaniaca sérari inancari camagari. **3** Itimi cara itia camatsirini. Te pairi aguëshotantimarine ora coshotsari sogatsa. **4** Aroque tojaitaque yoguëshotapinintaigabitacari imatsiguenga cara iguitiquë aisati ibacoquë carari itimishairo

yobëshopiantairo yoguiripijitajiro. Te pairi agabeirine. <sup>5</sup> Përosati tsitiniriquë aisati cataguiteriquë iátopiantë cara itia camatsirini aisati oguitojapaguequë. Përo cara icaibainteti aisati itobaguecaro mopë. <sup>6</sup> Iniobëri jaanta Ira Jesos, isigasipari yobaticagueritotasipari, <sup>7</sup> icaimapë icampë catsigue:

—¿Pairo picantobipëna naro, Jesos Itomi Tosorintsi jonoquënintaber? Iniaquinanta Tosorintsi, nomanaquemini cara quero pitsipiriacaguina.

<sup>8</sup> Inibatë negaca aroquenta Jesos igáqueri:

—Obiro camagari quimingari, pijátópitairi ica sérarica.

<sup>9</sup> Aisati yosamitëri Jesos:

—¿Pairo pijita?

Yotabitanëri:

—Tojai najitaiga arosonorinta ninaigu.

<sup>10</sup> Quero pigátaiguina jaanta.

Tojai yamanasantobëri Ira Jesos. <sup>11</sup> Ainta inaigasegui arosonori chancho yapaigasegui cara tongagariquë. <sup>12</sup> Aro ira camagari yamanaiguëri Jesos:

—Aroca pijocaiguëna, pigátaiguena cara chanchoeguiquë ninampëmari iriro.

<sup>13</sup> Yotabitanëri Jesos:

—¡Atsi pijáigue!

Aro isotocaiganajiri sérari camagari, inantaigapari ira chanchoegui. Aro isigaiganaca chancho cara tarangaquë, imatsematseiganaque angaarequë tobotsn tobotsn tobotsn. Itsiti-caiganaque ijogataiganaca omagaro chancho icarati 2,000. <sup>14</sup> Aro ira omisantaiguiri chancho isigaiganaca icomantagueigapëri imatsiguenga

cara poeboroquë aisati togantsipaguequë. Aique iátasitaiguëri Jesos tojai Gararasati iraniaiguëro omagaro atiraca ocanta. <sup>15</sup> Iniaigapéri Ira Jesos aisati ira inabitaca camagari. Ainta isobiaque iguitiquë Jesos, iquitsagasiga, iquengaa caninasati, aisati inibatai caninasati. Aro itsorogaigapë matsiguenga. <sup>16</sup> Ira niaiguëro antagaisati icomantasantaigabaqueri basini ati icanta Jesos yogabisacoqueri ira inabitaca camagari aisati icomantégotaiguiri chanchoegui. <sup>17</sup> Aique iraegui Gararasati yamanaiguëri Ira Jesos:

—Atsi pijátaje yamai, quero pipocaji yaca aisati.

<sup>18</sup> Aro yotetanaa Jesos pitotsiquë. Yamanabecari ira inabitaca camagari:

—Nocoguini naguiatanëmi.

<sup>19</sup> Carari te iranintacaguiri Jesos. Icanqueri:

—Quero poguiatina, pinëni. Pijátasitiri pomatsiguenga cara pobangoquë, pingomantiri ora icanquemi Tosorintsi tojai icábintsëmi.

<sup>20</sup> Aique iáque sérari icomantaguepéri Gararasati antagaisati Tecaporisiquë cara ocarati 10 poeboro ati ocanta cara yogabisacoqueri Jesos. Iquenganeintasantacari omagaro quemaiguëri.

*Jesos yoguibegajiro araasetatsiri; aisati yoganiatairo irisinto Jairo.*

*(Mt 9.18-26; Ir 8.40-56)*

<sup>21</sup> Aique imontécotanaa Jesos. Cara yaretaja onamijaquë antatinta, yapatoibiritaigapari onamijaquë tojai matsiguenga. <sup>22</sup> Yarepari sérari jitacha Jairo. Irilo obatacaguiri jorío cara pongotsiquë

cara yapatotaiga. Cara iniopéri Jesos yobatica-gueritotasipari,<sup>23</sup> tojai yamanasantapéri:

—Pénibaque ongamaque nasinto. Popogopë Obiro pogapënero pobaco arota obeganaima.

<sup>24</sup> Aro iátacaqueri Jairo Jesos. Ainta tojai matsiguenga aguiataiganaqueri itsinatsinataiganaqueri Ira Jesos. <sup>25</sup> Ainta tsinane piraaseti cosamani ocarati 12 osarini, tojai otsipiriaque. <sup>26</sup> Pipénabentaguetabecari jompiantatsiri omagaro ora pasinta, te aropei te iromitocotëmatiro. <sup>27</sup> Oquemocotobëri Jesos, aro piátasiqueri itisitaquë Jesos, oquenopë antagaisatiquë matsiguenga, potsagaqueri Jesos cara ocarati iguitsagare, <sup>28</sup> oquianca: “Aroca iroonti notsagaitëri onamiquë iguitsagare aroje iragaguibegajina”. <sup>29</sup> Potsagaqueri, aito cara pibeganaa, aro ocaratanai oraa. <sup>30</sup> Aro igónijinca Jesos cara yogaguibegajiro poro itasorintsitequë. Yapisitaca, yosamitaiguëri matsiguenga:

—¿Pairi otsagaitënaro naguitsagare?

<sup>31</sup> Yotabitaiganaqueri irogomere:

—Ishongaiguëmi tojai matsiguenga itsinatsi-nataiguëmi. ¿Pairo posamitobiquena: “¿Pairi otsagaitënaro naguitsagare”?

<sup>32</sup> Përosati inetsaguetaiguëri matsiguenga arota iraniaqueri pairiraca otsagaqueri. <sup>33</sup> Aro otsororganë tsinane omogomogoatanaca. Pigóque tigueti ongantima ománanëma, cara igóquero Jesos, aro parepari pobaticagueritotasipari, ocomantëri antagaisati. <sup>34</sup> Icanquero Jesos:

—Nomatsiguenga, aroquenta piquemisanquina nogaguibegajimi. Yamai pijáte pingaigassëretanae, pomagoriasëretanë.

<sup>35</sup> Cara inibasigui Jesos, yarepa iratirite Jairo ipaniaca ibangoquë, icomantapéri:

—Aroque ocamaque pisinto. Pitsipiriasica yamai páganëri Ira Ogomeantatsira.

<sup>36</sup> Iquemobëri Jesos, yotabitanëri ira obatacaguiri jorío:

—Jairo, quero pitsorogui. Patiro pinguemisantina.

<sup>37</sup> Te iranintacaguiri quero pairi aguiatirine, irianti ira Peroro, aisati Santiago, aisati Joan ireinti Santiago. <sup>38</sup> Yaretaiganaca ibangoquë Jairo. Iniaigapéri tojai matsiguenga iraicotaiguëro catsiguesonori irisinto Jairo aisati yogasëretocotaigacaro. <sup>39</sup> Aro icanaque Jesos tsomagui, icantaigapéri:

—¿Pairo picabaibiriti? ¿Pairo piraicobiritaiguëro? Teni ongame janequi, pisamini.

<sup>40</sup> Icabíntsátaigabaqueri; aro igátaiguëri antagaisati irisotocaigue sotoquë. Aro yáganëri iri janequi, aisati oniro, aisati irogomere icarati maba, icaiganaque tsomagui cara pinasegui ogamaga irisinto Jairo. <sup>41</sup> Yágobagotapéro obaco Jesos, icanquero:

—Tarita, comi.

Ocanti: “Janequi, nanganquemi pingabirítima”.

<sup>42</sup> Aito cara ocaniatanai, pipigapaa osëre,ocabiritanaa, oparintanaa panéitanai aroquenta pogabisë 12 osarini. Iniaiguëro ira inasegatsi

tsomogui, iquenganeintasantaiganaca. <sup>43</sup> Aro icantasantaiguëri Jesos:  
—Quero picomantëmatiri pairiraca. Pomero operi.

## 6

*Ipiganaja Jesos Nasarequë.*

(Mt 13.53-58; Ir 4.16-30)

<sup>1</sup> Aique iáque Jesos, ipiganaja yaretanaa iguebatsitequë. Yoguiataiganajiri irogomere.  
<sup>2-3</sup> Cara cataguiteriquë ora camagoriantague, icanaque pongotsiquë cara yapatotaiga jorío, yogomeantapë. Iquemaigabaqueri tojai matsiguenga, iquenganeintasantaigacari icantaignaque:

—Ica sérarica, irianti nomatsiguengasonori. ¿Nega opaniaca oca yogomeanti? ¿Nega opaniaca itasorintsite ora itasonganta? ¿Cagarico ira caripintero obetsiquiro mesa, sobicomentotsi, ira otomi María, ireinti Santiago, aisa José, aisati Joras, aisati Simón? ¿Aintasati iritsiroegui otimi yaca poeboroica?

Aro itsoingaiguëri, icomëtaigacari, iguisaneintaiguëri. <sup>4</sup> Icanëri Jesos:

—Ainta quemisantaiguëri ira quinguitsatiro Irinibare Tosorintsi, carari itsoingaiguëri imatsiguengasonori.

<sup>5</sup> Tenta inguemisantaiguéri cara Nasarequë te tojai iritosongantaguete Jesos cara. Porocagueanti yoguëro ibaco cara janaitatsiriquë, yoguibegajiri. <sup>6</sup> Iquenganeintasantanëri imatsiguenga Jesos tenta inguemisantaiguéri.

*Jesos igátaiguëri irogomere inguenguitsatague-ttomotiri matsiguenga.*

(Mt 10.1-15; Ir 9.1-6)

Iquenagueque Jesos poeboropaguequë.  
<sup>7</sup> Aro yapatotaiguëri irogomere caratatsi 12, igátaguequeri pitenaque, yagobiacagaiguëri irogantaguequimari camagari. <sup>8</sup> Icantasantaiaguëri:

—Nagátaiguëmi yamai, carari quero páganëro pairoraca. Iroonti páganë pigotiqui. Quero páganëro poperi, querootisati pitsaguine, querootisati quirequi. <sup>9</sup> Aisati pisapatote poganëma carari quero páganëro pite piguftsagare.

<sup>10</sup> Aisati icanqueri:

—Atiraca pijáiguë, pingapë ibangoquë ira cajemobëmine. Pintiomotiri irooti cara pigaganëma. <sup>11</sup> Aitica poeboro cara te iranintaigue irágacaninataigabaquemi te inguemisantaigabaquemi, popotetanëneri quibatsipane pisapatotequë, aro pigaganëma. Pingantiri: “Tenta pinguemisantobëna, aiquenta iratsipiriacaquemi Tosorintsi”.

<sup>12</sup> Aique iquenaguetaiganaque, iquenguitsataguetomotaiguëri matsiguenga:

—Pingantaigaima yacaqueroca obirojegui, pijocajiro ora picantaguetira te onganinate.

<sup>13</sup> Tojai igátaiguëri camagari jaara. Aisati itiriantari oguei asaitona tojai ira janaitaguetatsi, yogaguibegajiri.

*Eroris yógagantëri ira Joan.*

(Mt 14.1-12; Ir 9.7-9)

**14** Tojai matsiguenga iquemocotaiguëri Jesos, aisati iquemocoqueri Eroris cobeingari cara Garireaquë. Icané:

—Irirojengari Joan baotisatantatsiri, ira camënguitsi caniatanaatsi. Iroro itasongantaguëti.

**15** Carari icanque basini:

—Irianti Erías.

Basini icantocotaiguëri Jesos:

—Irianti comantantatsiri cantaca ira comantantatsi jirai.

**16** Carari Eroris iquemocoqueri omagaro, icanque:

—Irirojengari Joan, ira nibatëacagantabitaca, caniatanaatsi.

**17-19** Aro jirai Eroris yágabitsaqueri iina ireinti jitacha Jeripe. Iina jitacha Erorías. Icantopiantëri Eroris Joan:

—Te ongomeite págbitsatiri iina parenti. Ocanti isanguenare Moisés: “Quero pinebetaro iina basinipague”.

Oguisaneinqueri Joan Erorías, ocogasantabitaca ógagantirime carari te ongantiro tenta iranintacaguiro Eroris ira ojimentaa. **20** Eroris iniakaninatëri ira Joan. Igóqueri Joan caninari, iquemisanqueri Tosorintsi. Te iranintacaguiro Erorías cara ógagantiri. Iquenganeintabitanacari Joan Eroris iquemisantabecari; icogasanti inguemiri carari te inguemisantiri. **21** Aro omoncarapaa cataguitëri cara iquianca Eroris cara inë jirai. Icaimagantaiguëri tojai itingomipague aisati itingomipague soraro aisati basini ira obatacagaiguiri Garireasati. Yapaagaiguëri. **22** Aro ocanaque osinto Erorías,

obairapë. Poganinataiguëri Eroris aisati igaimane. Icantasanotëro Eroris:

—Pomanina pairoraca ora piniti. Aro nomëmiro. <sup>23</sup> Cara aisonori iniaquina Tosorintsi, igóque quero namatobitimi, nangantasanotëmi, pairoraca pomanaguetina, aro nomëmiro. Pingoicoquinaca aganguisati nagáantane, aro nomëmiro.

<sup>24</sup> Pisotocanai iroro, ocomantëro oniro, ocanquero:

—¿Ina, pairo nomanaqueri?

Potabitanëro:

—Pomaniri ora iguito Joan baotisatantatsiri.

<sup>25</sup> Ocanaji omanapague, ocanqueri Eroris:

—Nocoguini yamaica pógagantiri Joan baotisatantatsiri, aique pomabaquinaro tsibetaquë iguito Joan.

<sup>26</sup> Aro tojai yogasëretasantaca cobeingari cara icantasanotëro quero yamatobitiro, aisati aroquenta iquemaiguëri antagaisati igaimane ora icantasanotëro irisintotsari. <sup>27</sup> Aro Eroris igáqueri poro soraro ógantatsiri iriáte omanapague iráquintiro iguito Joan. Iáque cara iromingamentoquë yobatëaqueri ira Joan.

<sup>28</sup> Aique yamapënero tsibetaquë iguito Joan, ipëro irisintotsari Eroris. Iroroque opëro oniro.

<sup>29</sup> Cara iquemaiguë irogomere Joan, iátasiqueri, yágaiganaqueri igamaga Joan itiajiri.

*Itasonguëro pan Jesos, yomitojaiguëro.  
(Mt 14.13-21; Ir 9.10-17; Jn 6.1-15)*

<sup>30</sup> Ipigaigapaa irogomere Jesos. Yapatotaigapa icomantaigapëri antagaisati ora icantaiguë aisati omagaro yogometaiguë. <sup>31</sup> Ainta tojai

matsiguenga ira bocasitaigapëri Jesos, aintasati ira pigaganajacha. Tigueti ingantima irape Jesos aisati irogomere. Aro icantaigabaqueri Jesos:

—Intsome casiriconiati arota pomagoriaigue arosata.

<sup>32</sup> Aro yetetaiganaja pitotsiquë iátocotaiguë cara tera ontimingani. <sup>33</sup> Carari iniaigabaqueri matsiguenga cara íáiguë, igótaigabaqueri negaraca iriáiguë. Aro ipaniaigaca poeboropaguequë, isigaiganaca cara onamijaquë, ibataiguëri Jesos aisa irogomere, yaretaigaca teraiquerai iragatocopë Jesos, yoguaigapëri. <sup>34</sup> Cara yaguëtanë Jesos cara pitotsiquë, iniopéri tojaisonori matsiguenga yapatoibircari, icantaneintégotaigapëri inaisiguinta icantaigasega oisha ira te irine ira omisantiri. Aro tojai yogometaigapëri pairoraca. <sup>35</sup> Cara ochapinitanë icantaigapëri irogomere:

—Yaca teca ontimingani, aroque ochapinitanë.  
<sup>36</sup> Yamai pigátaigeri icaegui matsiguenga iriátaguetaje poeboropaguequë aisati togantsipaguequë iromananteta iraperi, tenta ine yaca.

<sup>37</sup> Yotabitaiganaqueri Jesos:

—Pomaiguéri obirojegui ora irapaiguë.

Icantaiguëri irogomere:

—¿Pairo nangantaiguë? ¿Picogui najáte no-manantë pan ingaraque 200 tenario, nomague-taiguëri? Querojengari cotonguiboro aguireguite.

<sup>38</sup> Yosamitaiguëri Jesos:

—¿Ati ocarati inatsi pasiatiegui pan? Atsi pijáte, pinetsero.

Cara igóquero irirojegui, icanqueri:

—Aiti pabocorooti pan, aisati ainta pite sima.

**39** Icantaiguëri irogomere Jesos:  
—Pigasobicaiguéri antagaisati iriso-  
bicagueigue arosatapague cara tobarisiquë.

**40** Aro isobicagueiguë. Ainta ira caraquenguitsi 100, aisati basini icarataiguë 50, aisati icantaigaca basinipague. **41** Aique yáguëro Jesos ora paboco-rooti pan aisati pite sima, inetsanaque jonoquë, icanqueri Iriri:

—Pabati, nacarasiatocoquemiro oca noperi-jeguica popaiguënaca.

Aro itibatsaaguequero pan Jesos, yotsatengaiguëri irogomere arota imaiguëri matsiguengajegui. Aisati yotsatengaigacari sima.

**42** Yapaiguë antagaisati, iquemaigaca. **43** Aique yobiitaguetajiro irogomere ora irangarataneegui, iagajiro 12 cantiri. **44** Yapaiguëro pan tojai sérari icarati 5,000.

### *Yanëiatanë Jesos jonoiccaa nije.*

(Mt 14.22-33; Jn 6.16-21)

**45** Aique icanque Jesos:

—Nogomere, potetaiguema pitotsiquë. Pomontiaiganajima, pobatina antatinta cara Betsairaque. Yamai nagátaiguëri ira botoibiritaiguina iriáigue ibangopaguequë.

**46** Aro igátaiguëri yobetsataiganajari. Aique iáque Jesos oguitojaquë yamanopë, inibataqueri Iriri. **47** Ainta Jesos paniro inë cara otsititanë. Ora pitotsi pinë aganguijaquë. **48** Iniaiguëri irogomerejegui icomatabitacaro pitotsi, carari poguipigapigatocoqueri sintsiri coguentima. Aro igogaraaque iáque Jesos aiquero pitotsiquë, yanëiaapë jonoiccaa angaarequë, te iritsitigue.

Irabisanaquerime, <sup>49</sup> carari iniaigabaqueri yanëiaapë jonoic和平的 nija, icaibaitaiguë icantobaca:

—¡Eeee! ¡Coraque camagari cara irágancá!

<sup>50</sup> Antagaisati iniaigabaqueri, itsorogasan-taiganaqueri. Aro yotabitaigapéri Jesos:

—Quero pitsorogui. Naanti bocapaatsi, pingan-inasëretanëtigue.

<sup>51</sup> Aro yotepa Jesos pitotsiquë, itsibataigaari. Aito cara osantocotanai coguentima; iniaiguëro irogomere iquenganeintasantaganaca. <sup>52</sup> Aisati icanta iniaigabitacaro pan cara itasonguëro Jesos carari te inguengairo. Aisati iniaigabitacari Jesos cara yanëiaquero nija, carari terainta irogótiri Irironta Itomi Tosorintsi.

*Jesos yogaguibegajiri janaitaguetatsiri cara Jenesarequë.*

(Mt 14.34-36)

<sup>53</sup> Aro imontiaiganaja. Yaretaiganaja Jenesarequë. Yuguëshotëgotaigapéro ibito. <sup>54</sup> Cara yaguëtaiganaque, igótobéri Jesos matsiguenga.

<sup>55</sup> Cara igóiguë ainta Jesos aro isigaiganaca icomantobaguetanaca matsiguengajegui poeboropaguequë, yamaigapéri janaitaguetatsiri yamantaguepari jatasintsi. <sup>56</sup> Iquenagueque Jesos poeboropaguequë aisati togantsipaguequë. Negaraca iáque, yamapéri janaitatsiri, yuguëquineri iraganguitëirequë cara iniobéri Jesos yamaniguëri:

—Pinintacaguina notsagaitimiro piguitsagare cara ocarati.

Aro yogaguibegajiri antagaisati ira otsagaqueri.

## 7

*Orayametaiga jorío.  
(Mt 15.1-9)*

<sup>1</sup> Aro yapatoibiritaigapari Jesos ira bariseopague aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés. Ipaniaigaca Jerosarénquë. <sup>2</sup> Iniaigapéri irogomere Jesos cara yapaigui; te inguibocotima. Icantiguaüé bariseo:

—Caninataque inguibocotaiguema querouerai yapi arota iraganinaséretima. Cara te inguibocotima, iroonti quimingari ibaco.

<sup>3</sup> Yametaiga bariseoegui aisati omagaro joríojegui queroca iquibocotasanta, quero yapi, cara yametaiga jirainisati aisati yogometaiguéri ira jorío. <sup>4</sup> Cara iripigaima cara poeboroqué cara yapatotaiga matsiguenga ipimantagueti pairoraca, queroca iquibocota jorío, quero yapi. Aisati yametaiga inguibopiantiro pairoraca basini: pojo, pachaca, oya, omagaro. <sup>5</sup> Aro ira bariseo aisati ogomeantiro Sanguenari yosamitaiguéri Ira Jesos:

—¿Pairo te irometaigabiritimaro pogomere ora yametaiga omatsiguenga jirai? Yapantaigacaro ibaco quimingari. Icantagueti ora te organinate.

<sup>6</sup> Yotabitaiganaqueri Jesos:

—Obirojegui matobiantatsiri cara aisonori ico-mantégotaiguémi Isaías cara isanguenaque jirai: Icanë Tosorintsi: “Ica matsiguengaca inibatasitëgotina ora caninaro, carari te inguen-ganeintina. <sup>7</sup> Yamanocotasitina carari yapatotasitaiga; iroonti yogomeantaigui irasi matsiguenga”.

**8** Aisati icantaiguëri Jesos:

—Teni pinguemisantiro ora icanquemi Tosorintsi, pijocasicaro; iroonti piquemisantasica ora yogomeanti matsiguenga. **9** Cara pametaigaró iroonti irasi pomatsiguenga, pitsoingaiguëro ora icanque Tosorintsi. **10** Isanguenaque Moisés:

Pinguemisantiri piri aisati piniro. Ingameta ira cantëgotaguetasitari iriri aisati iniro.

**11** Carari obirojegui, pogometaiguëri pomatsiguenga: “Pingantiri ira asintimi: ‘Quero nomitocotimi. Nomëmíme quirequi, nangantaneintégotémíme carari aroque natsita nacanqueri Tosorintsi nopëri Irilo naguireguite’”. **12** Cara picanque negaca, te pinintacaguiri ingábintsairi iriri aisati iniro, **13** te pogomeantiro Irinibare Tosorintsi, teatisati pinguemisantiro. Iroonti piquemisantaiguëro ora yametaiga pomatsiguenga jirai aisati pogaganëneri basini. Aitosati aiti tojai ora picanque cantacha nega.

*Jesos yogometocoquero pairoraca aguiminasëretiri matsiguenga.*

(Mt 15.10-20)

**14** Aique Jesos icaimaiguëri ira botobiritaigari, icantaiguëri:

—Pinguemina, obirojegui, pigótiro oca nocomantaiguëmica: **15** caninataque opaiguero pairoraca queronta poguimingatiro asëre. Orari ora inibatasitaguela iroro aguimingasëretacái cara aquianquero quimingaro. **16** Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora nacantaiguëmi.

**17** Aro ijocaiganaqueri matsiguenga botoitacha sotoquë, icanaji Jesos pongotsiquë cara yosamitëri irogomerejegui:

—Teni nanguemimi; pingomantina ora ocanti picantaiguëri matsiguenga yamai.

**18-19** Yotabitanëri Jesos:

—¿Teraico pigóte obirojegui aisati? ¿Teco pigóte pairoraca opë ojáque asegotoquë aique agabisairo? Te ongantiro pairoraca asërequë.

Iroro yogomeantaguëque cara antagaisati perintsi caninaro opéro. **20** Aisati icanque:

—Ora paniacha iraneingomentoquë matsiguenga, ora iquengagueta, iroro aguimingatëri. **21** Ora iquenga matsiguenga opaniaca tsomogui. Iquenguiro quimingari, aique icanquero te organinate. Cara intaguetiro tsinane cagaro iina aisati cara tsinane ontaguetiri sérari cagari ojime; cara icositanti; cara yóganti; **22** cara inebetaro ora irasi basini; cara icantagueti pairoraca te ongomeite; cara yamatobianti; cara inintasanötëtiri ora yasinta basini; cara icantocotaguetasitari basinipague matsiguenga; cara iquengasita caninari iriati; cara te inguengueri Tosorintsi; **23** antagaisati ocapague paniacha cara iraneingomentoquë matsiguenga. Iroro oca aguimingataguetiri; carari Tosorintsi iniaqueri matsiguenga cara icantaguetiro quimingari.

*Oquemisanqueri Jesos tsinane cagaro jorío.  
(Mt 15.21-28)*

**24** Aique iáque Jesos aronisatiquë Tiro. Icanaque pongotsiquë, te iraninte irogótirime matsiguenga,

carari tigueti ingantima irománima. <sup>25</sup> Ainta tsinane, ora osinto inancaro camagari. Cara oquemocoqueri Jesos, piátasiqueri pobaticagueritotasi-pari iguitiquë Jesos. <sup>26</sup> Iroro cagaro jorío, opaniacara Sirojenisiaquë. Pamanopëri Jesos:

—Inancaro nasinto camagari. Pigátajinero.

<sup>27</sup> Icanquero Jesos:

—Nipocasique naguibatëri nomatsiguengasonori nomitocoqueri iriro. Caninataque irapeta iritsita janequi. Te ongomeite ágabitsatiri pan janequi arota omionguëneri otsiti itiomijani.

<sup>28</sup> Carari potabitänéri:

—Aisonori ora picanque, Natingomi, carari yapiro otsiti opetoqui ora yobariaguetaigui janequi.

<sup>29</sup> Icanquero Jesos:

—Caninataque piquemisanquena. Yamai pijátaje. Ira camagari aroque isotocanairo pisinto.

<sup>30</sup> Aro pipiganaja obangoquë, oniopairo osinto pinariasega osamamentoquë. Aroque isotocanairo camagari.

### *Jesos yoguibegajiri sérari maguemitari.*

<sup>31</sup> Aique yogaganaca Jesos, iquenaque Tiroquë, Sirónquë, aisati Tecaporisiquë cara pini 10 poeboro. Yaretaja angaarequë jitacha Garirea.

<sup>32</sup> Yamaigapëri poro sérari maguemitari aisati te irinibatasante. Yamanaiguëri Ira Jesos irogüineri ibaco iragaguibegajiri. <sup>33</sup> Ainta tojai matsiguenga. Aro Jesos yáganëri casiriconiati, yomianquieri ibatsapaco cara iguemitaquë. Ijobabococa, yotsaganinequeri ira te irinibate cara

ininequë. <sup>34</sup> Aique Jesos inetsanaque cara Jonoga-guitequë, yaneingasantanë, icanque:

—Epeta.

Epeta ocanti pishapiriaguemitatanaima. <sup>35</sup> Aro ishapiriaguemitatanaa, iquemasantanai. Aisati posebatanaa inine, inibatasantanai. <sup>36</sup> Aro ican-tasantaiguëri Jesos:

—Quero picomantëmatiri basinipague matsiguenga.

Carari te inguemisantaiguéri, aiquero icomantëgotanëri. <sup>37</sup> Ira matsiguenga iquenganeintasantëri Jesos, icantaiguë:

—Antagaisati icanque caninari. Iquemacaguiri maguemitari aisati inibatagairi ira te irinibate caninasati.

## 8

*Yogatsitairo Jesos yomitojaiganaquero pan.  
(Mt 15.32-38)*

<sup>1</sup> Basiniquë cataguiteri aisati yapatotaigaa to-jai matsiguenga. Te inëmate iraperi. Jesos icaimaiguëri irogomere, icantaiguëri:

<sup>2</sup> —Tojai nacantaneintëgotaiguëri icaegui botoritaiguënaca. Ocarati maba cataguiteri itsi-bataiguëna, yamai te inae iraperi. Itasegasantaiguëni. <sup>3</sup> Yamai aroca nagátaiguëri iriáigae, iromagotasantanë queronta yapi, quero yaretaigaa ibangopaguequë. Ainta paniacha jaanta.

<sup>4</sup> Yotabitaiganaqueri irogomere:

—Pinetse, yaca teca ontimingani. ¿Nega nágaiguineri pan ora irapaiguë? Tojaini ini.

<sup>5</sup> Yosamitaiguëri Jesos:

—¿Ati ocarati pan inatsi?

Icantaiguëri irogomere:

Siete ocarati.

<sup>6</sup> Aro icantaiguëri matsiguenga Jesos:

—Pisobicaigue quibatsiquë.

Aique yáguëro pan ocarati 7, icanqueri Iriri:

—Aro nega, Pabati, nacarasiaquemiro popabaquinaro oca perintsica.

Aique itibatsaaguequiero yotsatengaiguëri irogomerejegui arota irotsatenguimaro ira bototaigacha. <sup>7</sup> Aintasati arosata isibaite.

Icarasiatocoqueri, icantaiguëri irogomere:

—Pomaguetaiguéri sima aisati.

<sup>8</sup> Yapaiguë antagaisati, iquemaigaca. Aique yobiitaguetajiro ongarataga, iagajiro cantiri oquibe ocarati 7. <sup>9</sup> Ainta icarati 4,000 matsiguenga ira paiguënguitsi. Aique igátaigairi yobetsataiganajari Jesos:

—Yamai pijáigae pobangopaguequiero.

*Icogabeca bariseo iritosongueme Jesos.*

*(Mt 15.39–16.4; Ir 12.54–56)*

<sup>10</sup> Aique yotetaiganaja Jesos aisati irogomere pitotsiquë, imontiaiganaca irooti cara quibatsiquë jitacha Tarimanota. <sup>11</sup> Ipocasitaigapéri bariseopague. Isintsitsapéri, icampéri:

—Atsi yamai nocogaiguini nanetsemi cara pita-songanti arota nogótimi aroca popaniaca Jonaga-guitequiero.

<sup>12</sup> Aro yaneingasantanë Jesos, icantaiguëri:

—¿Pairo yamanobitina icaegui matsiguengaca cara natasonganque? Aisonori nangantasan-taiguëmi cara quero noniaguëmatiri, quero nita-songanti.

**13** Aique iáque ijocaiganaqueri bariseo, yetetaja aisati pitotsiquë iátocotaji antatinta.

*Ora piponganta pan irasi bariseo iroonti irogomeantane.*

(Mt 16.5-12)

**14** Yomaguisantané irogomere iráganéro pan. Patiro yáganë. **15** Icantaiguëri Jesos:

—Pigamaiguemaro ora piponganta pan irasi bariseoegui aisati irasi iratirite Eroris.

**16** Aique yosamitobagaigaca irogomere:

—¿Pairo icantobicái: “Pigamema ora piponganta pan irasi bariseo”? Tentajengari nomapéro pan.

**17** Igótocotaiguëri Jesos, icanqueri:

—¿Pairo pijibiritaiguë nacantocoquemiro pan? ¿Terai pingueme teraisati pigóte ora nacantaiguëmi? ¿Teco pinguengaiguena?

**18** Aiti piroqui, ¿Pairo te piniantobitimaro? Aiti piguemita, ¿Pairo te pinguemantobitimaro? ¿Teco pinguingairo? Cara natibatsaaguequero pabocorooti pan napaagaiguëri 5,000 sérari, ¿Ati ocarati cantiri piagaji ora ongarataga?

**19** Yotabitaiganaqueri:

—Aro ocarati 12.

**20** Përosati icantaiguëri Jesos:

—Aisati aique ocarati 7 pan, aisati nopague-taiguëri pan matsiguenga icarati 4,000. ¿Ati ocarati pobiitaguetaji cantiriquë oquibe?

Icantaiguëri:

—Ocarati 7 cantiri.

**21** Aro icantaiguëri Jesos:

—¿Terai pigóigue cara te nangantocotaiguemiro pan? Nacantocotaiguëmiro irogomeantane bariseo.

*Jesos yoguibegajiri comarajari cara  
Betsairaqué.*

**22** Aisati yaretaigaa Jesos aisati irogomere Betsairaqué. Yamaigapéneri comarajari, icantaigapéri:

—Potsagatiri piniacagajiri.

**23** Aique Jesos yáganéri comarajari ibacoquë icatsatanéri sotoquë poeboro casiriconiati. Ijobaoquiquerí iroquiquë, yoguëneri ibaco Jesos cara comarajariquë. Yosamitéri:

—¿Ainta pinei arosata?

**24** Inetsé, yotabitanéri:

—Jee, naniabecari séraripague carari te ingonijataigue caninasati, icantaigacaro pibega anchato, carari yanéitaiguini.

**25** Aitosati Jesos yogaineri comarajari ibaco. Aique inetsai, ibeganaa, iniasantai caninasati.

**26** Aro igáqueri Jesos:

—Quero piáti poeboroquë, quero picomantiri basini, aroonti pijátaje pobangoquë.

*Igóti Peroro cara Jesos Irianti Agabisaicontatsiri.*

*(Mt 16.13-20; Ir 9.18-22)*

**27** Aique iáque Jesos, itsibataiganacari irogomere aíquero poeboroquë jitacha Sesária Jeripo. Cara aganguipoqui abatsi Jesos yosamitaiguëri irogomere:

—¿Pairo ijitaiguina matsiguenga Naro?

**28** Yotabitaiganaqueri:

—Aintapague ijitaiguëmi Obiro Joan baotisantanatsiri. Ainta basini icantaiguë: “Ira Jesos Irianti

Erías, ipocaji”. Aintasati ijitaiguëmi Obiro comantatsiri jirai ipigapaa.

<sup>29</sup> Aro yosamitaiguëri:

—¿Pairo picantaigui obirojegui?

Yotabitanëri Peroro:

—Obiro Quirisito Agabisaicooontatsiri.

<sup>30</sup> Jesos icantasantaiguëri:

—Aisonori picanti, carari quero picomantague-tiri matsiguenga cara Naro Quirisito.

*Jesos icomantaiguëri irogomere cara ingamaque.*

(Mt 16.21-23; Ir 9.22)

<sup>31</sup> Aique iparintaca Jesos yogometaiguëri irogomere icantaiguëri:

—Pigóiguë nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Yamai pënibaque najáque Jerosarénquë. Cara, iratsipiriacagaigabaquina antiasipari aisati itingomiegui saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés. Aisati irógaiguëna, carari ongaraque maba cataguiteri, nanganiatanae aisati.

Ocari oca icantabecari catingasati. <sup>32</sup> Aro yáganëri Peroro casiriconiati ipégatsacari:

—Natingomi, te organinate oca picanqueca. Querota picami.

<sup>33</sup> Yapisitasicari Jesos, inetsaiguëri irogomere, isintsitsaqueri Peroro:

—Pijáte, picanquina aisati picantari ibega Satanás. Quero pintaguinaro ora te organinate. Te pigóte ora icocaquina Tosorintsi, iroonti pigóque ora icogui matsiguenga.

*Ora inganque ira quemisantasantiri Jesos.*

*(Mt 10.38-39; 16.24-28; Ir 9.23-27; 14.27)*

<sup>34</sup> Aique Jesos icaimaiguëri ira botoibiritaigari aisati irogomere, icantaiguëri:

—Iranintasantëca pairiraca iraguiatanëna inguemisantasantina, iranatanëro igorosite, quero icantanonta iriati, iroonti përosati iromomirintsibenquinaro pairoraca nongocaqueri Naro. <sup>35</sup> Ira cogabitacha ingábintsema yaca quibatsica, tenta iraninte iratsipiriero, aiquenta iratsipiriasantë. Irari quemisantasantënan yaca quibatsica quero ipasiquitina querootisati ipasiquitiro Caninaro Nibarintsi, irooti cara ingamobiquina Naro, aiquenta intiomoquina përosati Jonogaguitequë, intimasantanë caninasati. <sup>36</sup> Aintaca sérari irasintaguetimaro antagaisati ora inatsi yaca quibatsica, aique ingamaque iriáte Sharincabeniquë, ¿Pairo iráque? ¿Teco iratsipiriasiquimaro omagaro? <sup>37</sup> Aroca iriáte Sharincabeniquë, tiguetisonori ine pairoraca ingantima iriáteme Jonogaguitequë, inganiatanaeme. <sup>38</sup> Pairiraca pasiguitégotina Naro aisati ipasiquitocotiro nanibare yaca quibatsica cara itimaigui tojai tsoengatsiri cantagueantatsiri te onganinate, aisati nopasiquitocoqueri iriro cara nopigaima. Nopigaima nongobeingatasantapë nosangueguitetasantapë aisati icanta Pabati icobeingatasanti yosangueguitetasanti, intsibataigapëna ironomireegui Pabati irisaanganetsite caninari.

*Ipasiniatitanë Jesos.**(Mt 17.1-13; Ir 9.28-36)*

<sup>1</sup> Aisati icantaiguëri Jesos:

—Aisonori nangantasantaiguëmi, nogomerejegui, aintapague obiroquë queroquerai cara picami irooti cara piniaigabaquina nopocaje Naro iragáantanequë Tosorintsi.

<sup>2</sup> Aro pabisanaque 6 cataguiteri cara Jesos itonganaque oquibequë oguitoja. Yágaiganaqueri casiriconiati ira Peroro aisati Santiago aisati Joan. Aro ipasiniatitomoqueri Jesos. <sup>3</sup> Oquetatasanotanë iguitsagare.

Teni irine yaca quibatsica inguibiroca quitsagarintsi catarosonori aisa pibega oca.

<sup>4</sup> Aisati iconijatomopëri Moisés aisati Erías inibatagaiguëri Jesos. <sup>5</sup> Aro icanqueri Peroro:

—Ogometinari, caninataque inaigae yaca. Intsome obetsique yaca maba pongotsi otiomijani, patiro pasi, patiro irasi Moisés, aisati basini irasi Erías.

<sup>6</sup> Te irogóte Peroro pairoraca inganque, inibatasa itsorogasantaigaquenta ira maba. <sup>7</sup> Aito cara omabocapari mingori paguëtaguëpëri, poganguibotaiganaqueri. Aro iquemaiguëro Irinibare Tosorintsi cara mingoriquë, icanque:

—Ica Notomi nanintasantiri. Pinguemisan-taiguéri Iriro.

<sup>8</sup> Iroguito, inetsabetanaa. Te iraniajiri Erías, teatisati Moisés; panibani Jesos inanai. <sup>9</sup> Aique cara yanongaiganaja, icantasantëri irogomere Jesus icantaiguëri:

—Quero picomantëgotiro oca piniaiguëca. Aiquenta cara nangamaque aisati nanganiatanae,

aro pingomantaiguéri basini matsiguenga. Pingomantëgotina Naro omagaro ora pigótocoquina aisati cara nopaniaca Jonogaguítapé aisati nomatsiguengatapé.

**10** Aro te ingomantëgotiri, patiro iquengasitanaca, yosaminatobaganaca iriati:

—¿Pairo icomanti Jesos cara icanque ingamaque aisati inganiatanae?

**11** Aro yosamitaiguéri Ira Jesos:

—Ira ogomeantiro Sanguenari cantatsi: “Iribocapae iritsita Erías queroquerai ipoqui Quirisito Ira Agabisaicontatsi”. ¿Pairo yogomebirique oca? ¿Pairo te iribocobipé Erías?

**12** Yotabitaiganaqueri Jesos:

—Aisonori icantaiguë: “Ingonijapae Erías, irobetsicaigapéri omagaro”. Carari pinguenguero oca: ¿Pairo isanguenatocabiriquina Naro matsiguengatapénguitsine, natsipiriaquero, aisati iromaintaigabaquina matsiguenga?

**13** Yamai nongomantaiguëmi cara aroque ipocaji Erías carari te irágacaninataigabaqueri matsiguenga, icantaiguéri pairoraca ora inintaiguë, itsipiriacagaigabaqueri, yógaiguéri aisa ocanta cara isanguenatococa Sanguenariqué.

*Jesos yoguibegajiri janequi tingaraachari.*

*(Mt 17.14-21; Ir 9.37-43)*

**14** Cara yanongopaa Jesos, iniaigapéri arosonori matsiguenga. Aintasati irapague ogomeantiro isanguenare Moisés inibataigaseguiri irogomerejegui Jesos icarati 9. **15** Aro iniaigabaqueri Ira Jesos, iquenganeintasantaigabacari. Isigasigaitasipari matsiguengajegui,

yobetsataigabacari.  
matsiguenga Jesos:

—¿Pairo pinibabiritaiguëri nogomere?

**17** Yotabitanëri poro sérari:

—Ogomeantatsiri, namabitapari notomi inancari camagari. Yomasontiaqueri. **18** Cara iráquerica camagari intingaraacaquimari, irobariaqueri quibatsiquë, irisimaresetaganëri ibagantequë; iratsitsiaguitetanë, ingantsiron-gatanë. Namanabecari pogomere iragátajineri igamagarite carari te iragabeiri.

**19** Yotabitaiganaqueri Jesos, icantaiguëri:

—¡Te pigóiguero Irinibare Tosorintsi! ¡Terai pinguemisantaiguero obirojegui, terai pingan-nataigue! ¿Ati ongantima nantsibataiguëmi nat-sipiriasita cara nogometasitaiguëmi? Tojai pit-soingaiguëna. Atsi pomapénari pitomi.

**20** Cara yamapéri janequi, itingaraacaganacari camagari, imogomogoataganacari, yotéanëri janequi quibatsiquë, ititigabaguetacaganacari, yosimaresetanëri aisati. **21** Jesos yosamitëri iriri:

—¿Ati ocanta iparintaca cara icanca nega?

Yotabitanëri iriri:

—Irinaga jirai cara itiomijaniquerai. **22** Tojai yobarigopiantiri camagari cara tsitsiquë aisati ni-jaaqué, icogabeca iragamaguerime. Aroca pigabeiro pinganquero pairoraca, aro pingantiro yamaica. Pingantaneintégotaigaquina, pomitocotaiguena naro aisati notomi.

**23** Icanqueri Jesos:

—¿Pairo picantobiquina: aroca nagabeiro? Atsi obiro. Aroca pinguemisanqueri Tosorintsi, aro inganquimiro pairoraca.

**24** Aro icaimanë iriri janequi:

—¡Naquemisantabetimi! ¡Nocoguini pinguemisan-tacagasantina!

**25** Iniaque Jesos cara yotsititaigapari tojai mat-siguenga, aro isintsitsaqueri camagari, igáqueri:

—Obiro camagari mosontitaganatsi aisati maguemitatacagantatsi pisotocanairi, quero pinantajari ica janequica aisati.

**26** Aro icaimanë camagari, imogomogoata-ganacari ira janequi, isotocanai. Irriroque janequi icanacari ibega igamaga. Icantaiguë tojai matsiguenga:

—Aroque icamaque.

**27** Carari Jesos yágobagotëri ibacoquë janequi icabiritajiri, yogaratingajiri, ibeganaa. **28** Aique icaiganaque pongotsiquë Jesos aisati irogomere-jegui, yosamitaiguëri casiriconiati:

—¿Pairo te nagabiabitiri nagátiri ira camagari?

**29** Yotabitaiganaqueri Jesos:

—Ica irianti basiniati camagari, sintsiri ini. Patiro iriátë aroca pomanocotasantiri Tosorintsi aisati aroca pititima, aro iragabiaquemiri pigátiri jaara.

*Yogatsitai Jesos icomantaigairi irogomere, icanqueri: “Pénibaque nanagamaque”.*

(Mt 17.22-23; Ir 9.44-45)

**30** Aique iáiganaque Jesos aisati irogomere, iquenagueque Garireaquë. Te iraninte Jesos irogóte pairiraca negaraca ini Irriro **31** yogometaignirininta irogomere. Icantaiguëri:

—Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguen-gatapë cara niboguë yaca quibatsica. Carari

irácagantaiguëna matsiguenga, irógaiguëna.  
Ongaraque maba cataguiteri, aro nanganiatane.

<sup>32</sup> Ira irogomere te inguemaigabaquero irogomeantane Jesos, icomëtaigabacaro. Aisati itsorogaiguë irosomitiri pairoraca icanti.

*Icomantë Jesos pairi obaquenguitsine cara itin-gomibintanti Tosorintsi.*

(Mt 18.1-7; Ir 9.46-48)

<sup>33</sup> Yaretaiganaca Caperinaoquë, icaiganaque pongotsiquë. Jesos yosamitaiguëri irogomere:

—¿Pairo pinibatobagopa abatsiquë?

<sup>34</sup> Te irotopitaiguéri, imairetaiganaque aroquenta cara abatsiquë inibatobagopa iriati pairi obaquenguitsine irirojeguiquë. <sup>35</sup> Isobigopë Jesos, icaimaiguëri irogomere icarati 12, icanqueri:

—Pairiraca nintatsi irobate, caninataque ingarantanë, iromitocotaiguéri antagaisati basini aisa inganquima iromeraro.

<sup>36</sup> Icaimëri poro janequi Jesos. Yogaratianqueri aganguisatiquë irogomerejegui, yabitsinacobëri. Icantaitaiguëri:

<sup>37</sup> —Pairiraca ágacaninatérine poro janequi cantacha ica iquemisanquinanta, aisati irágacaninatina Naro. Pairiraca ágacaninatenane, aisati irágacaninatiri Ira agáquina.

*Quero pometopitari basini quemisantatsiri.*

(Ir 9.49-50)

<sup>38</sup> Icanqueri Joan:

—Ogometinari, naniaiguëri sérari igáqueri camagari iriátopitiri matsiguenga. Icantabequina cara iquemisanquemi inibatantaro popairo, iroro igátantari camagari. Tenta intsibataiguena

naroegui, nacantaiguëri: “Quero pigáantantaro iripajiro Jesos cagaribinta obiro nasiegui”.

<sup>39</sup> Yotabitänéri Jesos:

—Quero pometopitari. Queroca iguisasitái, iromitococái. Quero icantocotaguetasitina.

<sup>40</sup> Queroca ipégatái, aisa icancái ibega eiro.

*Icanque Jesos: “Pingábintsabacaquima”.*

(Mt 5.29-30; 10.42; 18.6-9; Ir 17.1-2)

<sup>41</sup> Aisati icanqueri Jesos:

—Pairiraca pêcoquimine pomire piquemisanquinanta, nangantasantëmi iraniaqueri Tosorintsi iméri iriro aroquenta icábintsabaquemi obiro.

<sup>42</sup> Aisati pairiraca antaquerine janequi quemisanquina ora te onganinate, natsipiriacaqueri. Caninataqueme ingamaque queroquerai intaguiri ora te onganinate, aisa onganquimame iraguëshotëgotanquimari oquibe mopë itsonoqué, irojoqueri angaarequë ingamaque.

<sup>43</sup> Nosiacagantëmiro. Aroca ontaquimi pobaco ora te onganinate, pijocajiro ora picantagueti quimingari.

Pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima pitotirome pobaco pijoquerome.

Caninataque pine paboconirobi cara Jonogaguitequë, arota quero piátacaguiro pite pobaco cara Sharincabeniquë cara pini tsitsi ora te otsibacanete,

<sup>44</sup> aisati cara te ingame oguentiniropague aitosati cara tera otsibacanete tsitsi.

<sup>45</sup> Aisati aroca ontaquimi piguiti ora te onganinate pijocajiro ora picantagueti quimingari.

Pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima pitotirome piguiti pijoquerome.

Caninataque pine paguitinirobi

cara Jonogaguitequë, arota quero piátacaguiro pitirooti piguiti Sharincabeniquë <sup>46</sup> cara te ingame oguentiniropague aitosati cara te otsibacanete tsitsi. <sup>47</sup> Aisatica ontaquimi piroqui ora te organinate pijocajiro ora quimingari. Pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima páguirome pijoquerome piroqui. Caninataque pijáte paoquinirobi cara Jonogaguitequë, querota piátacaguiro pitirooti piroqui cara Sharincabeniquë <sup>48</sup> cara te ingame oguentiniropague aitosati cara te otsibacanete tsitsi. <sup>49</sup> Antagaisati matsiguenga iratsipiriaque yaca quibatsica. Ora atsipiriagantsipague ongatsitëri quemisantatsiri onganquimaro pibega tsitsi, carari aisa organinatëri osigaró onganinataganëro patiari ora ibatsa cara itaquineri Tosorintsi. <sup>50</sup> Ocaninati patiari, carari omeganëmaka ora cochetacaguiro, ¿Pairo aguipigapairone ora cochetacaguiro? Aisati obirojegui pingantimaro patiari; aroca pága caninatobaganëma, pintiomotobaguima caninasati, pinguengasëretima caninasati, aro pinguemisantacagaigueri basinipague matsiguenga. Caninataque pinia caninatobaganëma pága caninatobaganëma, pintiomotobaganëina, piganinataguetiri ira basinipague.

## 10

*Iáque Jesos antatinta Joriránquë.  
(Mt 19.1-2)*

<sup>1</sup> Aique iáiguë Jesos aisati irogomere, yaretaigapa Joreaque, imontiaiganacaro ora nije jitacha Jorirán. Aique yapatobiritaigacari tojai matsiguenga. Cara yameta Jesos, yogometiguëri.

*Jesos yogometocoqueri ira joquérone iina.*

*(Mt 19.3-12; Ir 16.18)*

<sup>2</sup> Iátasitaiguëri Jesos bariseopague; icogabeca iraniantëmari irantacaquerime te onganinate. Yosamitaigapéri:

—¿Caninataqueco irojocajiro iina sérari?

<sup>3</sup> Yotabitaigabaqueri Jesos:

—¿Pairo isanguenataiguëmi Moisés jirai?

<sup>4</sup> Icantaiguëri bariseopague:

—Icanque Moisés: “Aroca iritsirishanëmaro iina sérari, irisanguenatënero, ingomantëro: ‘Nocoguini nojocajimi; pijátaje’. Imëro sanguenari ora irojogantëmaro”.

<sup>5</sup> Icantaiguëri Jesos:

—Icanque Moisés cara caninataque pijocajiro pijina tenta pinganinataigue. <sup>6</sup> Carari cara pobetsiquengani antagaisati jirai,

Tosorintsi yobetsiquëri ira sérari aisati tsinane.

<sup>7</sup> Iroro cara iráquero iina sérari, irojocanéri iriri aisati iniro, <sup>8</sup> irágasantëro iina, intimacaquero casiriconiati. Coshoni iroquimaro, ingantajima paniro ibatsa.

Jirai inabitaca sérari aisati iina; yamai coshoni irogobaguima, intimaiguë inganguima paniro. Iniaiguëri Tosorintsi irianti paniro ibatsa. Ipanirootitaiguëri. <sup>9</sup> Iroro te onganinataguëte irojocbagajima. Querootisati ijocaguiri basini matsiguenga.

**10** Cara ipigapa Jesos pongotsiquë, yosamitaiguëri irogomere pairo icanti. **11** Icantaiguëri Jesos:

—Aintaca sérari irojocajiro iina, iráque basini tsinane, aroque yaguimintacaro iinasonori ora ijoque jirai. Te inguemisantiro ora icanti Tosorintsi: “Quero pintantopitiro pijinasonori”. **12** Aitosati pairoraca joquérine ojime páguëri basini sérari aisati paguimintari ojimesonori, te onguemisantiri Tosorintsi ora icanque: “Quero pintantopitiri pijimesonori”.

*Jesos yoguëneri janequipague ibaco.*

*(Mt 19.13-15; Ir 18.15-17)*

**13** Aique yamapëngani itiomijani janequipague cara Jesosiquë, icogaiguë cara irogaguetineri ibaco Jesos iguitopaguequë janequi iromanocotiri ingábintseri Tosorintsi. Carari iniaigabaqueri irogomere, imetaigacari Ira Jesos, icantaigabaqueri, isintsitsaqueri:

—Quero paseriguiri Atingomi.

**14** Iniaiguëri Jesos iguisatsataiguëri irogomere, icantaiguëri:

—Quero picantiri. Nocogui iribocasitaigapëna janequijegui. Igóiguë iriro intingomintina. Antagaisati icantaigari ibega ica intiomoquina cara itingomibintanti Tosorintsi. **15** Aisonori nangantaiguëmi: icaegui janequi inintaiguë intingomintimari Tosorintsi; pairiraca te intingomintimari aisati ingantima ibega janequi, quero yareta cara igáanti Tosorintsi.

**16** Aique yágobëri janequipague Jesos itsomaguetobëri panirotipague, yoguëneri ibaco iguitoquë yamanocotaiguëri:

—Iromitocotimita caninasati Tosorintsi, ingábintsemita.

*Jesos icamanaaqueri ira sérari casintasan-tachari.*

(Mt 19.16-26; Ir 18.18-27)

**17** Cara iáque Jesos abatsiquë, isigopa poro sérari yobaticagueritotaguëpari Jesos, yosamitëri:

—Caninari Ogomeantatsiri, ¿Pairo nanganque arota përosati nantimanë canta Jonogaguitequë?

**18** Yotabitaniëri Jesos:

—¿Pairo picantobiquina Naro caninari? Paniro ini caninari, Irianti Tosorintsi. **19** Aroque pigóque ora icanque Tosorintsi cara isanguenaquero Moisés:

Quero póganti; quero pintantopitiro pijina; quero picositanti; quero pitsoiguëgotaguetari ira basinipague; quero pamatobianti; pinguemisantiri piri aisati piniro, quero pipëgatsatëmatari.

**20** Icanqueri sérari:

—Ogometinari, aroque naquemisanquero omagaro oca cara ninë janequi irooti yamai.

**21** Inetsëri Jesos, ininqueri, icanqueri:

—Panibati. Pinintica iraniacaninatimi Tosorintsi, atsi pijáte, pomimantiro antagaisati ora pasinta, pomaguetiri coguitiaguetachari omagaro opënataga; aique imëmi Tosorintsi ora caninaro cara Jonogaguitequë. Cara pomimantëroca antagaisati atsi piguiatapëna Naro.

**22** Cara iquemobëro oca icanqueri Jesos yogasëretasanaca, icomëtanaca iboroquë irironta casintaguetasantacha, aique iátaji tenta iraninte imimantiro ora yasinta.

**23** Inetsagueiguëri irogomere Jesos, icantaiguëri:  
—Opomirintsitomocari casintaguetachari iriáte canta itingomibintanti Tosorintsi!

**24** Iquenganeintasanacaro irogomere ora icanque Jesos. Carari yogatsitairo Jesos icanque:

—Obirojegui aisa picantari notomijegui; opomirintsitomocari inganaque pairiraca cara iragáantanequë Tosorintsi.

**25** Nanganquemi: opomirintsitomocari cameyo ingue otiomijaniquë omoro quitsapi, carari omomirintsitomotasantëmari casintachari iriáte cara igáanti Tosorintsi.

**26** Ocari oca iquemaigabaque irogomere, iquenganeintasanacaca, yosaminatobaganaca:

—¿Aisonorico? ¿Pairo inganquima matsiguenga iragabisacoontima?

**27** Jesos inetsaguëri irogomerejegui, icantaiguëri:

—Quero icantiro matsiguenga, quero paniro yogabisaicota, carari Irianti Tosorintsi inganquero antagaisati. Te omomirintsitomotimari Irilo.

*Ora imaiguëri Tosorintsi iraegui aguiatëri Jesos.  
(Mt 19.27-30; Ir 18.28-30)*

**28** Aique icanqueri Peroro:

—Ogometinari, pinguengaiguena naroegui. Nojocaiganaquero omagaro nasintaigabita, noguiataiganaquemi.

**29** Yotabitanëri Jesos:

—Aisonori nangantaiguëmi: quero pitsipiriaro. Aroca píntingomintina Naro aisati pijocaigana-quero pobango, pírentipague, pitsiropague, piniro, piri, pitomipague, pitoganepague, pijocanéro aronta píntaiguina Naro piguiatëna aisati píquenguitsatironta nanibare, aro ingantocobentaiguëmi Tosorintsi. <sup>30</sup> Aroca pijocopitënaro arosata cara piguiatëna, imaiguëmi Tosorintsi tojai. Págobëro yamai tojai basini pongotsi, tojai pírenti, tojai pitsiro, tojai piniro, pitomi, aisati pitogane; aisati inguisaneintëntimi basiniati matsiguenga. Carari píntiomoquina pérrosati canta Jonogaguítsequë. <sup>31</sup> Ainta yamai tojai itingomipague yaca quibatsica, carari quero igáanti cara Jonogaguítsequë cara panironta Atingomi. Aintasati tojai itsipiriaiguë yaca yamai, imaintaiguëri matsiguenga carari aíquenta imaintaiguëri Atingomi iromitocoiguëri cara igáanti Irilo. Icarantë yamai carari aíquenta irobataje.

*Aisati yogatsitairi icomantairi irogomere Jesos cara ingamaque.*

*(Mt 20.17-19; Ir 18.31-34)*

<sup>32</sup> Iáiganaque Jesos aisati irogomere aíquero Jerosarénquë, itongaiganaque. Jesos ibataiguëri irogomere abatsiquë. Yoguiataiganaqueri, iquenganeintasantaiganaca, aisati itsorogaiganaque. Jesos yáganëri irogomere casiriconiati, icomantaiguëri atiraca inganquengani Jerosarénquë. Icanqueri:

<sup>33</sup> —Pinguemina. Yamai ajáiguë Jerosarénquë. Naro paniacha Jonogaguítsequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Iroro

cantënguicha cara Jerosarénquë irágaiguëna itingomipague saseriroti aisati iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés. Ingantaiguëri ira Iromasati: “Páguri Jesos, póguiri tenta ingomeite”. <sup>34</sup> Irisérontaiguëna, iripasataiguëna, iriobataiguëna, aique irógaiguëna. Carari ongaraque maba cataguiteri nanganiatanae aisati.

*Santiago aisati Joan cogatsi irobate.*

(Mt 20.20-28)

<sup>35</sup> Aique yotsitipari Jesos Santiago aisati ireinti Joan, pitirooti itomi Sebereo, icantaiguëri:

—Ogometinari, nanintaiguini pingantina ora nomanaquimira.

<sup>36</sup> Yotabitanëri Jesos:

—¿Pairo pininti nanganquemi?

<sup>37</sup> Icantaiguëri:

—Aiquenta cara pigáantanequë, nocoguini pinintacaguina poro naro nosobiaque pobacosonoriquë, ica igueca irisobiaque pomatepacoquë.

<sup>38</sup> Yotabitaiganaqueri Jesos:

—Te pigóigue ora pamanaquena. Aiquenta natsipiriaque tojai. ¿Teco pintsorogue ca pitsipiriaiguë obiro?

<sup>39</sup> Icantaiguëri pitirooti:

—Te nontsorogue, nangantaiguëro naro natsipiriobiquimi.

Icanqueri Jesos:

—Jee, aisonori, aiquenta pigasëretocoquina aisati pitsipiriobiquina. <sup>40</sup> Carari quero Naro pimirone cara pisobicomoquina aiquenta. Paniro

Pabati périne pairiraca tsipaquinane Naro cara nagaantë.

<sup>41</sup> Iquemaiguëri basini irogomere icarati 10. Igusaneintobiqueri ira Santiago aisati Joan, aroquenta icogabeca pitirooti iraguibatimame.

<sup>42</sup> Aro icaimaiguëri irogomerejegui, icantaiguëri:

—Pigóiguë ira itingomipague basinati matsiguenga cagari jorío yametaiga imerataigari imatsiguenga. Aisati ira obatacagantatsiri

imerataigari imatsiguenga. <sup>43</sup> Carari quero aisati picantaigari ibegaiga iriro. Pinintaiguëca piguibatima obiati, pomitocotaiguéri pomatsiguenga pingábintsaguetaiguéri, quero pimeratari.

<sup>44</sup> Pinintica piguibatima, pomitocotaiguéri pomatsiguenga pairoraca ininti. Pingantimari ibega iromeraro. <sup>45</sup> Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapé arota nomitocotaiguéri matsiguenga, quero nimeratari. Aisati

nipocasique nangamobitaiguëri antagaisati matsiguenga arota iragabisaicotajiri Tosorintsi cara inguemisantaiguëna Naro.

*Jesos yogaguibegajiri Baritimeo, comarajari.*

*(Mt 20.29-34; Ir 18.35-43)*

<sup>46</sup> Aro yaretaigaca Jericóquë Jesos aisati irogomere. Cara yogagaiganaca, yoguiataiganaqueri abatsiquë tojai matsiguenga. Ainta isobiaque onamiquë abatsi Baritimeo comarajari, itomi Timeo. Ira Baritimeo yamananteanti quirequi iméri matsiguenga. <sup>47</sup> Cara iquemobëri Jesos Nasaresati, icaimanë icanque:

—Jesos, imatsiguenga David, pingantaneintëgotina!

**48** Aro iguisatsataigabitacari ira botoitaigacha, icantaiguëri:

—¡Pomairete!

Aiquero iátanëtigue icaimasantanë:

—¡Natingomi, pingantaneintëgotina Obironta imatsiguenga David!

**49** Yaratingopë Jesos, icaimagantëri, icanque:

—Pingaimiri.

Aro icaimaiguëri, icantaiguëri:

—Pinganinatanë, pingabiritima, icaimimini.

**50** Aro ijocanëro iguitsagare icabiritanaca omanapague ipocasquieri Jesos. **51** Icabëri Jesos:

—¿Pairo picogui nanganquemi?

Yotabitanëri comarajari icampëri:

—Natingomi, nanintini piniacagajina.

**52** Icanqueri Jesos:

—Atsi pijátaje. Piniaje yamaica. Aroquenta piquemisanquina cara nagobiajiro piniaje, aro naniacagajimi nogabisaicotajimi.

Aito cara iniaanai, yoguiatëri Jesos.

## 11

*Icanaque Jesos Jerosarénquë.*

*(Mt 21.1-11; Ir 19.28-40; Jn 12.12-19)*

**1** Cara pënibaque iraretaiguëma Jerosarénquë, aitisati pite poeboro otiomijani jitacha Betajajé aisati Betania aronisatiquë oguitoja jitacha Olibbos, igáqueri Jesos pite irogomere **2** icanqueri:

—Pobate, pijáigue catingasati poeboroquë irooti cara piniaqueri itiomijani boro itsatocotaga. Iriro teraquierai ingueicotingani. Pintsaicotiri, pomapëri yaca. **3** Aintaca matsiguenga

irosomitobëmica: “¿Pairo pitsaicobiritiri boro?” aro pinganéri: “Icoguirini Atingomi; aiuenta iraguipigairi”.

<sup>4</sup> Aique iáiguë irogomere, iniaigapéri boro itsatocotaga omoroquë pongotsi yaratianque cara págabooquiobaga abatsi. Itsicotanéri. <sup>5</sup> Ainta inasegui matsiguenga, yosamitaigabaqueri:

—¿Pairo pitsaicobiritanéri itiomijani boro?

<sup>6</sup> Aro yotabitanéri pitirooti ora icabéri naaraiquerai Jesos. Aro inintacagaiguëri matsiguenga iráganéri. <sup>7</sup> Icatsatanéneri Jesos, yoguëneri iguitsagarepague imiticaraquë boro itiomijani aro iqueicotanacari Jesos. <sup>8</sup> Ainta inaigasegui tojai matsiguenga yoguiaiguëri Ira Jesos. Yogaguetaiguëneri iguitsagarepague cara abatsiquë arota iragaticanéro boro. Aisati yogaguetaiguëneri otiomijani otsego anchato aisa icanta icantaigabaquineri itingomi. <sup>9</sup> Ibataiganaqueri tojai matsiguenga aisati yoguiaiganaqueri tojai. Icaimaiganaque:

—Tojai icaninatasanti Tosorintsi. Ainta Agabisacoontatsiri. Igáqueri Tosorintsi aroquenta inacaninatéri Irilo, icábintséri. <sup>10</sup> Irianti imatsiguenga David atingomi jirai. Intsome antingom-intobëmari, intsome aniacaninatobëri Irirai Atingomi. Caninari Tosorintsi jonoquënintaberí.

<sup>11</sup> Cara yarepaa Jesos Jerosarénquë, icanaque oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi cara yapatotaiga joríojegeui, inetsagueque antagaisati. Aroquenta ochapinitanë isotocanai iáque Betaniaquë. Itsibataigacari irogomere caratatsi 12.

*Jesos icogabecaro ojito igueraquë, te ine ojito.  
(Mt 21.18-19)*

<sup>12</sup> Cara oquéttaguetanai ipigaigaa Jesos aisati irogomere aiquero Jerosarénquë. Itaseguë Jesos cara abatsiquë. <sup>13</sup> Iniopéro panguirintsi jitacha iguera. Inatsi tojai osi. Iátaisiquero, icogabeca ojito, carari te ine. Patiro pinë osi terainta omoncaratima ora oguitsonta iguera. <sup>14</sup> Icanquero Jesos:

—Yamai quero pinai basini ojito oca igueraca.  
Quero otsimagani ojito aisati.

Iquemaiguëri irogomere.

*Jesos ijocaigapairi ira pimantaguetatsiri cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi.*

*(Mt 21.12-17; Ir 19.45-48; Jn 2.13-22)*

<sup>15</sup> Cara yaretaigapaa Jerosarénquë, icanaji Jesos oquibequë ibango Tosorintsi, iniaigapëri iraegui pimantaguetatsiri aisati manantatsiri, iguisaigapëri, ijocaiguëri sotoquë. Aisati ijoqueri ira campiatobagari iguireguitte aisati ira pimanqueri paroma; yotéatapëri imesanepague aisati irisobigomentopague. <sup>16</sup> Te iranintacaguiri matsiguenga irágue pairoraca oquibequë pongotsi. <sup>17</sup> Aique Jesos yogometaguëri ira matsiguenga:

—Ocanti Sanguenari:

Icanque Tosorintsi: “Nocogasanti iromanoco-taiguena omagaro matsiguengapague yaca nobangoca”.

Carari obirojegui te pomanocotiri, iroonti picositapinintaigabaqueri ira bocaigatsi iromanoco-taigapëri Tosorintsi.

**18** Iquemocoqueri Jesos itingomipague saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés. Aro icogabeca iróquerime carari itsorogaiguérinta matsiguenga aroquenta iquenganeintasantaigacari Jesos ora irogomeantane. **19** Cara otsitinengatanë, iáiguë sotoquë Jerosarénquë Jesos aisati irogomere.

*Iniaiguëro iguera, pisiguiricanë.*

*(Mt 21.20-22)*

**20** Oquëtaguetanai, cara ipigaigaa, iniaigapairo iguera ora icanë chopiquerai aroque ocamaque irooti opariqué. **21** Iquianquero Peroro, icanqueri: —Ogometinari, ¡Pinetsero! Ora panguirintsi aroque pisiguiricanë ora picanë chopi, “Quero otsimagani ojito aisati oca igueraca”.

**22** Yotabitaiganaqueri Jesos:

—Pinguemisantiri Tosorintsi, pisëretimari.

**23** Aisonori nangantasantaiguëmi: aroca pinganqueri Pabati: “Pigaganënaro oca oguitojaca, pijoquiro cara angaarequë”, aisati queroca pitsoinguiri, piguiaqueri inganquero, aro inganquimiro. **24** Iroro nangantaguëquemi: pairoraca pomanaqueri Tosorintsi pinguemisantiri, piguiaqueri imëmiro, aro inganquemiro.

**25** Cara pomanocoquerica Tosorintsi, pigubate pingábintseri pomatsiguenga, pijocajineri ora icantaguetomotimi te onganinate, arota Ira Piri jonoquënintaberi irojocajimiro ora picantaguetomotiri obiro te ongomeite. **26** Carari queroca pijocajineri pomatsiguenga ora icanquimi te onganinate, queroootisati ijocajimiro Piri ora picantagueti obiro cagaro caninatatsi.

*Yosamitëri Jesos joríojegui: “¿Pairi agáquemi?”  
(Mt 21.23-27; Ir 20.1-8)*

<sup>27</sup> Yaretaigapaa Jerosarénqué. Yanëisigi Jesos oquibequé pongotsi irasi Tosorintsi cara yapatotaiga joríojegui. Aro ipocasitaigapéri itingomiegui saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés aisati antiasipari.

<sup>28</sup> Yosamitaigapéri:

—¿Pairi agáquemi cara pijocaiguëri pimantat-siri? ¿Pairi oguëmi cara pijica itingomi?

<sup>29</sup> Yotabitaiganaqueri Jesos:

—Aisati naro, patiro nosamitaiguëmi; aroca potabitaiguëna, aisati nongomantaiguëmi pairi agáquena Naro. <sup>30</sup> ¿Pairi agáqueri Joan cara ibao-tisataiguëri tojai omatsiguenga? ¿Iriroco agáqueri Tosorintsi? ¿Iraco agáqueri matsiguenga? Pingo-mantina.

<sup>31</sup> Icantobagaiganaca jorío:  
—Anganquerica: “Igáqueri Tosorintsi”, aro ingancái: “¿Pairo te pinguemisantobitaiguéri Joan?” <sup>32</sup> Carari aroca anganqueri: “Igáqueri matsiguenga”, aro inguisaigacái omatsiguengapague ijitaiguënta cara igáqueri Joan Tosorintsi ingomantaguete.

<sup>33</sup> Aro yotabitaiguéri:  
—Teni nogóigue pairi agáqueri.  
Icantaiguëri Jesos:  
—Aisati Naro, quero nocomantimi pairiraca agáquina nangantaguete ocapague piniaiguë.

## 12

*Jesos icomantëgotëri ira omisantiro obasi.  
(Mt 21.33-46; Ir 20.9-19)*

<sup>1</sup> Aisati iparintaca Jesos iquenguitsataiguëri matsiguenga quingabaguirentsiquë. Yosiacagan-tineri icantaiguëri:

—Ainta sérari ipanguaque obasi, itantotéro, iquiaque omoro cara iragaticaguitéro oguitso aisati ora irágantëmaro oja. Aisati yobetsiquëro pongotsi oquibantsa jonoquë ora iranetsantimaro. Aique yogaiguëri omisantineri irobosite. Iquengaigaca cara onguitsotanëca, ira omisantineri iráquero aganguisati oba, aganguisati imagantëneri casintaro. Aique iáque jaanta intimaque cosamani. <sup>2</sup> Cara omoncaraca cara oracanë oguitso oba, igátabecari iromeraro icanqueri: “Pijáte pingampëri ira omisantinaro nobasite imagantaiguenaro nasiati”. <sup>3</sup> Carari ira omisantiro yágaigabaqueri ipasataigabaqueri. Yoguipiguëri, te imématabëri oba. <sup>4</sup> Aique igátabecari basini iromeraro. Irilo aisati ipasataigabaqueri iguitoquë, icabegobëri. <sup>5</sup> Aisati igátabecari basini ira yogamagaigabaque. Ira casintaro igátabecari basini iromeraro tojai. Ainta ipasataigabaque; ainta basini yogamagaigabaque. <sup>6</sup> Panibani itomi, ira inintasanti. “Irirojengari iraniacaninataiga-baque”, icanque. Aro igáqueri itomi. <sup>7</sup> Irari omisantineri irobosite iniaigabaqueri itomi, inibatobaca: “Irironta itomi casintaro. Cara ingamaquenica iriri, iriroquerai áganairone obasi. Intsome ógaigabaqueri, águero obasi asintaiguemaro eiroquerai”. <sup>8</sup> Aro yágaigabaqueri, yogamagaigabaqueri, ijocaiguëro igamaga sotoquë obasiquë. <sup>9</sup> ¿Pairo piquengaiga? Cara iribocapë ira casintaro obasi, ¿Pairo inganqueri

iraegui catsimari ira omisantaiguineri? Cara iribocapë, irágaigapëri ira catsimari omisantatsiri, iripoguiriaigapëri. Aique irogaiguëri basini omisantainerine irobosite, irianti caninari. <sup>10</sup> ¿Teco pinibataiguero ora Sanguenari? Ocanti:

Jirai itsoingaiguëro mopë ira obetsiquirori mopëpongo, ijoquero tenta irogóiguero cara icoiguëro Tosorintsi iroonti otingomi mopë, otingomi pongotsi, cantaca otingomipoa. Carari yágairo ora mopë itingomiantaaro pongotsi. <sup>11</sup> Icaninabenguero Atingomi, iniacaninatéro, icantacagajiri matsiguenga cara irogajiro otingomi mopë. Aisati naquenganeintasantéro naroegui.

<sup>12</sup> Aro igóiguë itingomi saseriroti aisati ira ogomeantiro Sanguenari aisati antiasipari cara Jesos iquenguitsatocotaiguiri irirojegui. Igusaneintaigabitacari icogaigabitaca irácagantérime, carari yomitsorogaiguëri matsiguenga igóiguënta matsiguenga cara aisonori Jesos icomantëgotëri Tosorintsi. Aique iátaji joríojegui, ijocaiganaqueri Ira Jesos.

*Yogomequeri bariseo Jesos cara inganquineri  
itingomi ora icoicoqueri.*

*(Mt 22.15-22; Ir 20.20-26)*

<sup>13</sup> Ira itingomiegui igátaiguëri Jesosiquë bariseopague aisati iratirite Eroris. Icogabeca iramasitacaguirime irinibare arota inguiseri itingomi cobeingari. <sup>14</sup> Iátasitaiguëri Jesos, icampëri:

—Ogometinari, nigóiguë aisonori pogomeantiro Irinibare Tosorintsi, aisati poniagantiro catingasati atiraca ongantima aretaiguëmari Tosorintsi. Te pintsoroguiri pairiraca. Yamai pingomantina ora piquianca Obiro: ¿Caninataque oméri Sésar aguireguite? ¿Teco organinate omagantéri cobeingari cara Iromaque?

<sup>15</sup> Igóque Jesos cara icogaigabitaca irantacaguirime ora te ongomeite. Yosamitaigabaqueri:

—¿Pairo picogobiti pomatobitina? ¿Pairo picogobiti pamasitacaguinaro nanibare? Te pinganinate. Poniaguinari quirequi ira pipënabiantari ogobeingarite Iromasati.

<sup>16</sup> Aro yamaigapëneri quirequi ira jitacha tenario. Yosamitëri Jesos:

—¿Pairi casintaro oca irosiacagomentoca? ¿Pairi ijita sanguenatëgotënguicha yaca tenarioica, iroonti iripajiro?

Yotabitaiganaqueri:

—Iroonti irasi Sésar nogobeingarite.

<sup>17</sup> Aro icantaiguëri Jesos:

—Aro pomaiguéri Sésar iraisati, pingantineri ora icocagaiguëmi, pinguemisantiri. Aisati pinguemisantiri Tosorintsi pomaiguéri ora iraisati ora icocagaiguëmi Irilo.

Iquemaiguëri, iquenganeintasantaiganaca.

*Aisonori inganiatanae igamaga.*

*(Mt 22.23-33; Ir 20.27-40)*

<sup>18</sup> Aisati iátasitaiguëri Jesos saroseopague, ira ijitasitaiga cara quero icabiritaja igamaga, quero icaniatanaí. Icantaigapéri:

**19** —Ogomeantatsiri, jirai isanguenataiguëna Moisés:

Aintaca sérari, carari te irine itomi, aique ingamaqueca, caninataque ireinti irágajiro iina; aroca ontsomaaque itomi, irianti irosiguëmari itomi ireintitomaco.

**20** Jirai ainta sérari aisati ireinti icarati 6. Ira obatatsi yágabita iina, carari te irine itomi. Aique icamaque iriro. **21-22** Aro iina yágairo ireinti. Aisati icamaque iriro, te irine itomi. Aisati icantaiga ireintiegui yágaigabitaaro tsinane, icamaiguë omagaro, te irinëmate itomi. Aique ocamaque tsinane aisati, aro ocaraque. **23** Cara ingabiritaiguëma, ¿Pairi ágairone? Pinetse, ijinantaigabitaro antagaisati ireintiegui.

**24** Yotabitaiganaqueri Jesos:

—Tojai pamatobitaiga obiatiegui tenta pigóiguero Sanguenari, teatisati pigóiguero itasorintsite Tosorintsi. **25** Aisonori, cara angabiritajima, antimraigae, quero águiro ajina. Antagaisati cabiritachane ingantaiguëmari ibega ironomire Tosorintsi: quero yágai iina.

**26** Ingabiritaiguëma omagaro camaigatsiri. ¿Teco pinibatiro ora icanti Tosorintsi jirai, isanguenaquero Moisés? Tosorintsi icanqueri Moisés cara anchatoquë pamasigatsi:

Naro Tosorintsi. Iquemisantina Abaram.

Iquemisantina Isac. Iquemisantina Jacob.

**27** Te ingante: “Iquemisantabequina”. Aroca iquemisanqueri Tosorintsi Abaram, ainta icaniati Abaram. Aisati caniari Isac aisati Jacob. Tosorintsi Iranti Itosorintsite ira caniatatsi. Obirojegui yamai picomëtacani.

*Icomantëgotëro Jesos ora obatatsi ora icocaque Tosorintsi.  
(Mt 22.34-40; Ir 10.25-28)*

<sup>28</sup> Ainta poro ogomeantiro isanguenare Moisés, iquemaiguëri bariseo aisati saroseo cara yosamitaigapéri Ira Jesos. Aisati iquemaqueri Jesos cara yotabitanëri caninasati. Aro yosamitëri Jesos iriro:

—Aiti tojai pogometaguequina Sanguenari.  
¿Pairo obatatsi ora anguemisanque?

<sup>29</sup> Yotabitanëri Jesos:

—Iroro oca obatatsi:

Isirael, pinguemaigue obirojegui. Pinguemisan-tiri Atingomi Irianti Pitosorintsite. Irilo paniro Irironsonori tenta irine basini Tosorintsi. <sup>30</sup> Pinintasantiri Tosorintsi Atingomi, pomaseretasantimari obiatí, përosati pinguengueri, pinguemisantasantiri, pingantineri antagaisati ora icocaquimi Ira casintimi.

<sup>31</sup> Ora otsibatara ocantaro pibega basini, ocanti:  
Pinintiri pitimanamitane pibega cara pininta obiatí.

Oca pite iragáantane Tosorintsi iroro obataigatsi.  
Te ine basini obataiguerone.

<sup>32</sup> Ira ogomeantiro Sanguenari icanqueri Jesos:

—Jee, aisonori, Ogomeantatsiri, ora picanque.  
Paniro ini Tosorintsi; teni irine basini. <sup>33</sup> Aisati caninataque anintasantiri, omaseretimari eati, përosati anguengueri, anguemisantiri, angantineri omagaro ora icocacái. Aisati ocanta caninataque anintiri atimanamitane ibega cara aninta eati. Aisonori oca iroro obatatsi, pabisëro

cara omëri Tosorintsi oisha. Te ingogasante Iriro ataquineri oisha.

<sup>34</sup> Jesos iquemaqueri, igótocoqueri ira ogomeantiro Sanguenari cara yotabitanë caninasati, icanqueri:

—Pénibaque pintingomintimari Tosorintsi, pénibaque intingomibintëmi obiro.

Aique itsorogaiguëri matsiguenga; te aiquero irosomitaigairi aisati Ira Jesos.

*Quirisito imatsiguenga David.  
(Mt 22.41-46; 23.1-36; Ir 20.41-47)*

<sup>35</sup> Cara yogomeantasegui Jesos oquibequë pongotsi cara yapatotaiga joríojegui, yosamitaiguëri:

—¿Pairo icantobitaiguë ira ogomeantiro isanguenare Moisés cara “Ira Quirisito imatsiguengasonori David”? <sup>36</sup> Jirai Isëre Tosorintsi osanguenatacaqueri ira David. Isanguenaque nega:

Ira Tosorintsi icanqueri Natingomi: “Pisobigue yaca nobacosonorica. Pintsibatina yaca nagáantomentoquëca irooti cara nagabeiri antagaisati ira quisaiguëmi, irajitaiguëmi Itingomi”.

<sup>37</sup> Aisati David ijitiri Itingomi. ¿Ati ingantima David intingomintobitimari imatsiguengasonori ira boquënguitsine aiquenta? Iriroca Itingomi David, ¿Pairo te pijitobitaigueri Pitingomi obirojegui aisati?

Iquemaigabaqueri tojai matsiguenga botoibiritraigari Jesos, icaninabentaigabaqueri.

<sup>38</sup> Përosati yogometaiguëri matsiguenga Jesos:

—Pigamaiguemari iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés. Quero picantaigari ibega iriro. Icogasantaiguë iriro iranéitagueantëmaro imanchaqui caninarosonori aisati oquibeintsa. Aisati icogasantaiguë iriáiguë cara opimantagani pairoraca arota iraniacaninataigueri matsiguenga irobetsatobëmari.<sup>39</sup> Aisati icogaiguë iragasobicaigueri caninaroqué sobigomentotsi cara yapatotaiga jorío. Cara irapatoitima imatsiguenga irapaiguë, icogaiguë irisobicaigue aganguisati intsibataiguëmari itingomipague.<sup>40</sup> Aisati yágabitsaquero obango ogamaimentaga iroontita cosamani yamanocotasitari Tosorintsi arota iraniacaninataigueri matsiguenga. Carari nongomantaiguëmi ira cantatsi negaca iratsipiriasantaiguë irabisaiguëri basini matsiguenga, tojai ingasitígatéri Tosorintsi.

*Ora tsinane opéri Tosorintsi omagaro oguire-guite.*

*(Ir 21.1-4)*

<sup>41</sup> Ainta Jesos isobiaque oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Inetsaiguëri matsiguenga cara yomingaiguëri iguireguite yogantaririquë quirequi ira ipiri Tosorintsi. Ainta casintaguetachari yomingaiguëri tojai quirequi.<sup>42</sup> Aisati iniobëro tsinane ogamaimentaga pomianqueri pite itiomijani iguitso quirequi ira te iripénatima.<sup>43</sup> Icaimaiguëri irogomere Jesos, icantaiguëri:

—Nangantaiguëmi, aisonori ora ogamaimentaga te aisa ongantaiguemari basini ira paiguëri Tosorintsi iguireguite. Arosataanti quirequi

opëri iroro, carari Tosorintsi iniacaninatëro pabisaguëri basini. **44** Iraegui basini paiguëri Tosorintsi arosata ira inomotaiguiri, ainta tojai yoganontaiga. Carari cara opabacari Tosorintsi aisati opëri antagaisati pasinta inomotiro, teni irinaje basini omanantantajima operi.

## 13

*Icanque Jesos ogomeriguetëngani ibango Tosorintsi.*

(Mt 24.1-2; Ir 21.5-6)

**1** Cara isotocanë Jesos oquibequë pongotsi cara yapatoitaiga joríojegui, poro irogomere icanqueri:

—Ogometinari, pinetsero mopëpague ora yobetsicantaro pongotsipague. ¡Oquibeguinte, caninaro!

**2** Yotabitänéri Jesos:

—¿Piniaigabitacaro ora pongotsipague? Aisonori nongomantëmi oca: aiquenta irogomeriguetaiguëro antagaisati. Quero pini yaca pite mopë otsibatobagaa.

*Ati ongantima irogomeriguetëro ibango Tosorintsi.*

(Mt 24.3; Ir 21.7)

**3** Aique iáque Jesos isobigopë oguitojaquë jitacha Olibos. Catingasati pinë ibango Tosorintsi. Aro casiriconiati yosamitaiguëri itsibasati irogomere: Peroro aisati Santiago aisati Joan aisati Antiris:

**4** —Pingomantaiguena: ¿Ati ongantima cara irogomeriguetëro orapague pongotsi? ¿Pairo ogótacaquinane cara omoncaraquima antagaisati oca picantaiguënaca?

*Icomantaiguëri Jesos: “Aiquenta iratsipiriaiguë matsiguengajegui”.*

*(Mt 24.4-8; Ir 21.8-11)*

<sup>5</sup> Icantaiguëri Jesos:

—Pigamaiguema arota quero yamato-bitaigapëmi pairiraca. <sup>6</sup> Iribocaiguë tojai matsiguenga ingantaigapëmi: “Naro Quirisito”. Iromatobitaigapëri tojai matsiguenga.

<sup>7</sup> Pinguemocotaiguëro omanátobagachari; ingantaiguëmi: “Yomanátobacani canta jaanta”. Ira basini irojocaiguëri itingomipague irogaiguëri irirai. Quero iquengaiganaja matsiguengajegui, carari quero pitsorogaigui. Aiquenta onganquima tojai inguisabacaquima, carari queroquerai omoncarata omagaro ora nacantaiganaquemi. <sup>8</sup> Aiquenta

inguisaiganaqueri basinati matsiguenga, inguisëgotobaganëma irógobaquima. Aisati tojai osebataguetanëma quibatsiquë. Aitosati iritasegaiguë tojaisonori matsiguenga omagaroguitequë. Antagaisati oca iroonti omarintanëma, iroro cantënguicha queroquerai yobomirintsitasantiri matsiguengajegui. Aiquenta coraque agabenisonori atsipiriaquantsi.

*Tojai inguisaguetaiguëri ira quemisantatsiri.*

*(Mt 10.19-22; 24.9-14; Ir 21.12-19)*

<sup>9</sup> Pérosati icomantëri Jesos:

—Pigamaiguema obirojegui. Cara irogóiguë matsiguenga piquemisantaiguina irágaiganaquemi cara yapatotaiga, iripasataiguëmi. Aisati irágaiganaquemi catingasatiquë itingomipague aisati cobeingaripague. Pitsipiriaquero

oca aroquenta piquemisantaigëna Naro. Pingomantaguetiri iraegui quisaguëmi. Pingomantëgotina. <sup>10</sup> Nocogui cara queroquerai pabisi omagaro oca atsipiriaagantsica, ingomantëgotaguequero Caninaro Nibarintsi antagaisati matsiguengapaguequë ati ongantima nagabisaicotajiri cara inguemisanquina. <sup>11</sup> Cara irágainaquemica cara yapatotaiga itingomipague, quero pitsorogui, quero piquenga: “¿Pairoraca nanganqueri?” Ogóséretacaquemi Isère Tosorintsi ora pinganque, onibataquemi. <sup>12</sup> Aiquenta ira sérari irádagantëri ireinti, iródagantëri. Aisati irádagantëri ira itomi. Ira janequipage irádagantëri ira casintari iródagantëri. <sup>13</sup> Piquemisantaiguënanta, inguisaguëmi matsiguengajegui. Carari nagabisaicotajiri antagaisati ira abequerone, ira quemisantaiganaguina përosati.

*Icanque Jesos: “Aisati irobomirintsitaiguëri Joreasati. Aisati tojai iratsipiriaiguë antagaisati timaiganaquenguitsine”.*

*(Mt 24.15-28; Ir 17.22-24; 21.20-24)*

<sup>14</sup> Aisati icomantë Jesos:

—Jirai isanguenaque comantantatsiri jitacha Daniel:

Aiquenta ingapë cara ibangoquë Tosorintsi ira quimingarisonori cantaguetasantatsi ora te ongomeite, iraguimingatëro antagaisati.

Pigóiguëro Sanguenari. Cara piniaiguërica ira nocomantëgoti yamaica inganaque ibangoquë Tosorintsi cara quero iqui pairiraca, aroca pitimi Joreaqué pisigaiganaquima otisipaguequë.

**15** Aintabica obiro sotoquë pobangoquë, quero picapanaanti tsomagui págapanaantiro ora pasinta; iroontita pisigasantanëma. **16** Aroca pinë pitoganequë, quero pipigasitapanaantaro basini piguitsagare. **17** Tojai otsipiriaiganaquero tsinane ora pënibatatsira aisati ora tsotagatsi ojaniquite queronta pisigasantanaca. **18** Pomanocotiri Tosorintsi arota quero pisigaiga cataguiteriquë omarigantetetica angani.

**19** Aitosati icanë Jesos:

—Aique tojai iratsipiriasantaiguë matsiguenga. Iratsipiriasanoiguë abisérone ora itsipiriaiguë matsiguenga jiraisonori irooti yamaica, aisati abisérone omagaro inanënguitsine aiquenta. **20** Aroca ongosamanitanëme cara iratsipiriasanoiguë, opoguiriaguëri omagaro matsiguenga ingamaque, carari Tosorintsi ingábintsaiguëri antagaisati quemisanqueri iraegui icoiguë, arota quero ocosamaniti atsipiriagantsi. **21** Aintaca poro cantatsi: “Iriro Quirisito Ica”, quero piquemisantiri. Aisati inganquemica: “Intsome canta Quirisitoquë”, quero poguiatiri. **22** Coraque iribocapë tojai matobiantatsiri ingampëmi: “Naro Quirisito”. Aisati iribocapë basini inganque: “Naro comantëgotëmirine Tosorintsi”. Tojai iritosongantë, ingoque iromatobitaiguëri tojai matsiguenga, carari quero yamatobitiri ira quemisantasantsi ira icoiguë Tosorintsi. **23** ¡Pigamaiguema! Aroque nocomantaiguëmi atiraca ongantima aiquenta queroquerai omoncarata.

*Atiraca ongantima cara iribocapae Jesos  
aiquenta.*

(Mt 24.29-31; Ir 21.25-28)

**24** Aisati icomantaiguëri irogomere Jesos:

—Cara abisanaqueca oca atsipiriagantsica, aique intsitinique paba, aitosati quero yobariaguitetanai manchacori, **25** imariaguëpë jonogasati, aisati osebatanëma omagaro jonoquë.

**26** Aique iraniaigabaquena Naro, Naati nopianiacá jirai Jonogaguitequë nomatsiguengatapë, nopolopë mingoriquë, nongobeingatasanotapë nosangueguitetasanotapë, nantingomibintasan-taiguëri omagaro, nagabeiri antagaisati. **27** Aisati nagátaigapëri nonamireegui irapatotaiguëri antagaisati quemisantaiguëna iraegui igoigane Tosorintsi atiraca itimagueti quibatsiquë.

*Yosiacagantaiguëneri iguera Jesos.*

(Mt 24.32-35; Ir 21.29-33)

**28** Aisati yoniagaiguëri irogomere Jesos:

—Yamai nosiacagantaiguëmiro anchato jitacha iguera: pinguisansantiro. Cara iroraini otsegó, ositanae osi, aro pigóiguë pénibaque osariganaje. **29** Aisa ocanta, cara piniaigabaquero oca nacantaiguëmica yamai, pigóiguë pénibaque orequima cataguiteriquë cara nopolopae. **30** Nangantasantaiguëmiro oca: queroquerai icamaigui joríojegui tsoengatsiri queroquerai omoncarata oca nocomantaiguëmica. **31** Omeganëma omagaro ora inatsi jonoquë aisati omeganëma oca quibatsica, carari quero opega nasi nanibare. Omoncaraquima omagaro ora nacantaiguëmi.

*Te ogótengani atiraca ongantima cara iribocapae Jesos.*

(Mt 24.36-51; Ir 12.41-48)

**32** Aisati icanque Jesos:

—Te irogóte pairiraca atiraca ongantima nopoceaje Naro. Te irogóigue ironomireegui Tosorintsi. Nipoque, nomatsiguengatapë carari teatisati nogóte Naro. Paniro igótiro Pabati. **33** Pigamematasha, aisati piguiaiguena tenta pigóigue atiraguiteca cara nopolgapaima. **34** Nosiacari sérari játatsi canta jaanta. Queroquerai iáti, ingaiméri antagaisati iromeraro, ingomantaguetanéri paniropague pairoraca inganquineri. Aisati iroganéri omisantineri omoro ibango. Inganqueri: “Pigamema, pinetsero”. **35** Arotasha pinaigue obirojegui nogomere tenta pigóigue atiraca ongantima iraretajima casintaro pongotsi. Te pigóigue iribocapaeca chopiniquë, queroca aganguitequë, queroca coniamaniaquë cara ingaimanë tiapa sérari, queroca naramaniquë. **36** Pigamabentimatasha cara iriguito irarepaima casintaro, caquitatsibi iraniopaimi. **37** Ora yamai nanganquimira aitosati nanganqueri antagaisati: “Pigamematasha”.

## 14

*Icoque itingomipague jorío irácagantëri Ira Jesos.  
(Mt 26.1-5; Ir 22.1-2; Jn 11.45-53)*

**1** Aro pitenibati cataguiteri orequima jiesita jitacha Pásicoa cara yapaiguiro joríojegui ora pan te ine piponganta, aisati iquengaigaca

cara isotocaiguë Ejípitoquë jiraisonori. Aro yapatotaigaca itingomipague saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés icogaigabitaca iromatobitaigueri Jesos arota iráqueri aisati iróguiri.<sup>2</sup> Icantobagaigaca irirojegui:

—Quero águiri jiesitaqué. Irilo iniacaninataigui matsiguenga. Aroca águéri inguisaigacái eiroegui.

*Oshaguëantacari casangajengaro Jesos Betaniasato.*

(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)

<sup>3</sup> Aique yogaganaca Jesos canta Betaniaqué. Cara, ainta Irilo ibangoqué Simón ira iribatsasetabitaga jirai. Yapasigui Jesos cara pipocasipéri tsinane. Pamëgotasitapéri assiti casangajengaro jitacha náriro ora tojai pipénata. Ora pinanta pobetsicagani mopë sibitaro jitacha aribásitoro. Pisataicoquero, oshaguëguitontapari Jesos iguitoquë. <sup>4</sup> Aintasati basini matsiguenga iguisëgotaiganacaro casangajengaro. Icantobaganaca:

—¿Pairo paparaabiriquero casangajengaro?

<sup>5</sup> Caninataqueme omimantërome casangajengaro águërimé tojai quirequi 300 tenario omërimé tojai ira cogutiachacha omitocotaiguërimé.

Iguisaneintaiganaquero tsinane. <sup>6</sup> Icantaiguëri Jesos:

—Ineta iroro. ¿Pairo picantobiquero oca tsinaneca? Patiro ocanquinaro caninaro. <sup>7</sup> Péro cara irinaque obirojeguiqué ira cogutiachari te irine iguirequite; cara pinintica pomitocotaiguëri iriro. Carari quero nini Naro përosati.

<sup>8</sup> Ocanquinaro caninasati. Oshaguëantobënaro

queroquerai iteina. <sup>9</sup> Aisonori nangantaiguëmi: aiquenta pinguenagueque omagaroquë quibatsi, pinguenguitsatomotaguetaiguëri matsiguenga Caninaro Nibarintsi. Aisati pingomantëgotiro oca tsinaneca arota irogótocotiro matsiguengajegui.

*Joras iquianca irácagantëri Jesos.*

(Mt 26.14-16; Ir 22.3-6)

<sup>10</sup> Aique iáque paniro irogomere Jesos, ijita Joras Cariotisati. Iátasitaiguëri itingomipague saseriroroti, inibatagaigapéri cara irácagantëri Jesos. <sup>11</sup> Iquemaigabaqueri saseriroti, icaninataiganaque iquengaigaca iméri Joras quirequi. Aique ipigapaa Joras, inetsasantëri Jesos arota irogóontëmari atiraca ongantima cara irácagantëri.

*Yobetsiquineri Jesos irogomere cara icarantac-  
aro yapé.*

(Mt 26.17-19; Ir 22.7-13)

<sup>12</sup> Pareca Pásicoa cara yametaiga jorío jegui yapaigui pan te ingonaguero ora piponganta, aisati cara yóguiri oboina oisha aisa icanta cara ican-taigaca jorío jiraisonori Ejípitoquë. Yosamitaiguëri Jesos irogomere:

—Natingomi, ¿Nega pininti nobetsiquëmiro cara popé Pásicoaquë?

<sup>13</sup> Jesos igáqueri pite irogomere:

—Atsi pijáte poeboroquë. Cara pitonguibotobëmarica sérari iromëgotapé nija chomoquë, piguiatanëri. <sup>14</sup> Cara ingapé iriro, pinganqueri casintaro pongotsi: “Icanque Ogometaiguinari: ‘Cara pobangoquë, ¿Nega pini cara nopaiguë Pásicoa Naro aisati nogomerejegui?’ ”

**15** Ironijagaiguëmiro oquibe coarito jonoquë; aito pobetsiquëro perintsi asi Pásicoa.

**16** Aique iáiguë pite cara poeboroquë, iniaigapëri sérari aisa ocanca omagaro cara icantaiguëri Jesos. Aro yobetsicaiguëro Pásicoa.

*Jesos icomantëgotëri ira ágagantërine.*

*(Mt 26.20-25; Ir 22.21-23; Jn 13.18-30)*

**17** Cara otsitiniguitetanë, yaretaigapa Jesos aisati irogomere. **18** Cara yapaigasegui mesaqué, icantaiguëri Jesos:

—Aisonori nangantaiguëmi, ainta paniro yapégotëna yaca ira ágagantënané.

**19** Aro yogasëretaigaca antagaisati, panriopague yosamitëri:

—Natingomi, ¿Naroco ágagantëmine?

**20** Icantaiguëri Jesos:

—Irianti paniro obirojegui picarati 12. Irianti pécosiguina cara napë noberatotequë.

**21** Nopaniaca Naro Jonogaguitequë, nomatsiguen-gatapë yaca quibatsica. Jirai isanguenatocoquina Sanguenariquë, aroque nomoncaraquero omagaro. Irari atsipiriasantërone ira ágagantënané, ¡Caninataqueme querome ini iriro! ¡Querome itsipireiro!

*Yogomeantë Jesos irapapinintobiquerí quemisantatsiri aisati irógobitaiguëmari.*

*(Mt 26.26-29; Ir 22.14-20; 1 Co 11.23-26)*

**22** Cara yapaigasegui, Jesos yáguë pan, icarasí-aqueri Tosorintsi, itibatsaaguequero, yotsaten-gaiguëri irogomerejegui. Icantaiguëri:

—Jeroca pan osigaró nobatsa. Popaiguero. ¿Teco nangamobitaiguemi?

**23** Aique yáguë irógomento, icarasiaqueri Tosorintsi, ipaguitaiguëri. Antagaisati yógaigacaro.

**24** Icantaiguëri:

—Iroro osigaro naraa, ora naraatobitanëneri omagaro matsiguenga cara nangamobitaiguëri. Yamai naraa ocanti irorai Nibarintsi; iroro ingábintsantaiguëmari Tosorintsi. Cara irabentaiguëna, Tosorintsi irojocajineri matsiguenga ora icantagueti te organinate, quero iquengaineri aitosati. Nacantaiguëmi yamai arota pigóigue atiraca ongantima iragabisaicotajiri Tosorintsi antagaisati quemisanquinane.

**25** Yamaica quero nógaaro oja oba aisati irooti cara nantsibataiguëmi cara iragáantanequé Pabati. Cara igáantë Irilo omagaro omasiniatitanë. Aique nóguëmaro iroraia aisati obirojegui.

*Icantaiguëri irogomere Jesos: “Yamai pijocaiganaquina”.*

(Mt 26.30-35; Ir 22.31-38; Jn 13.36-38)

**26** Aroque yapaiguë. Aique icántataiguë Jesos aisati irogomere, iáiguë cara oguitojaquë jitacha Olibos. **27** Icantaiguëri irogomere Jesos:

—Yamai pijocaiganaquina pisigaguetanëma, cara ocanti Sanguenari:

Nóguëri ira omisantirine oisha, aro irisigaiganaquima iroishate, inguenagueque porocague.

**28** Carari nanganiatanae, nobataiguëmi canta Garireaquë.

**29** Irilo cantënguicha Peroro icanqueri:

—Aroca irojocanëmi antagaisati basini icaegui, quero nojoquimi naro.

**30** Yotabitaniëri Jesos:

—Aisonori nongomantëmi, Peroro. Yamaica tsitinirica queroquerai icaimanai tiapa sérari, ongaraque maba pinganque: “Teni nogótiri Ira Jesus”.

**31** Aisati icanatasantë Peroro:

—Aroca nantsibatëmi nangamobiquemi, quero nacanti: “Teni nogótiri Ira Jesus”.

Aisa icantaiguë antagaisati irogomere.

*Jesos yamanaqueri Iriri cara panguirintsisiquë jitacha Jetsemaní.*

(Mt 26.36-46; Ir 22.39-46)

**32** Aique iáiguë yaretaigaca Jetsemaníquë. Jesos icantaigapéri irogomere:

—Pisobicaigue yaca; najáque Naro cara, nomanocoqueri Pabati.

**33** Aro maba yáganë casiriconiati: Peroro aisati Santiago aisati Joan. Iparintaca Jesos tojai yogaséretasantaca aisati iquenganeintasantaca.

**34** Icanqueri:

—Tojai nogaséretasantaca agabenisonori. Pénibaque nangamaque. Pisobicaigue yaca, pingaguite.

**35-36** Aique yogaganaca cara querora, yaquito-mopa quibatsiquë. Yamanocopéri Iriri:

—Apa, Pabati, Obiro pinganque omagaro; caninataque pigabisainaro ora bocatsi; teni naninte natsipirie, carari quero nacantiro ora nocogabeca Naro, iroonti nanganque ora picocaquina Obiro.

**37** Aique Jesos ipigapaa irogomerequë. Iniopairi isamaigasegui. Yosamitéri ira Peroro:

—Simón, ¿Pairo pisamabirique? ¿Teco pabebintsatiro pobotsiquine, te pabetiro

pingaguitëmate arosata? <sup>38</sup> Pingaguite, pomaniri Tosorintsi arota iromitocotaiguemi quero picantaguetiro ora te ongomeite. Picogabeta pingantirome ora nococaquemira, carari te pingantiro.

<sup>39</sup> Aisati iátaji Jesos. Yamanocotajiri Iriri. Irootisati yogatsitairi ora icanqueri naaraiquerai. <sup>40</sup> Ipigapaa aisati iniopairi irogomere aitosati isamaigasegui, tojainta ipotsiquitasantë. Te irogóiguë irotopitanairi. <sup>41</sup> Aisati iátaji yamanopai maba. Aro ipiganaja Jesos, icantaiguëri irogomere:

—¿Somaigatsibico? Atsi pisamaigue yamai. Jirai nopeniacaca Jonogaguitequé nomatsiguengatapë. Carari aroque omoncaraca yamai cara irágantëna ira cagari caninataigatsi. <sup>42</sup> Pingabiritaiguema, intsome ajáte. Coraguataque ira ágagantënan.

### *Yáguëngani Jesos.*

(Mt 26.47-56; Ir 22.47-53; Jn 18.2-11)

<sup>43</sup> Cara inibatasegui Jesos, yarepa Joras ira yogometabeta Jesos. Icarataigapëri tojai matsiguenga. Yamaigapë isabirite aisati anchaqui. Aroque igátaiguëri itingomipague saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés aisati antiasiparipague. <sup>44</sup> Aroque icomantaiguëri Joras icanque:

—Ira nasarapëma ora pigóontanëmari Irilo Jesos. Páganëri.

<sup>45</sup> Aique iátasipëri Jesos Joras, yasarapari, icanque:

—¿Aintabi, Ogometinari?

**46** Aique ipocasitaigapëri antagaisati ira itsibataigapa Joras, yágaiganaqueri Ira Jesos. **47** Aro paniro irogomere yáguë isabirite, itoguimitatëri iromeraro itingomi saseriroti. **48** Aro icantaiguëri Jesos:

—¿Pairo pamasibiriquinaro pisabirite aisati anchaqui págananëaro? ¿Pijitaiguëco Naro cosirintsi? **49** Tojai piniaigabitina cara nogometiguimi cara ibangoquë Tosorintsi, te págaiguena carari aroquenta omoncaraca ora ocomantëgotina Sanguenari.

**50** Aique ijocaiganaqueri Jesos antagaisati irogomere, isigaguetaiganaca. **51** Ainta poro oboina sérari yoguiatanëri Jesos. Te inguitsagatema, patiro icanaquero tocoya. Yágaigabitacari iriro matsiguenga **52** carari ijocanëro tocoya, isigaganatanaca saacanari.

*Yágaiganaqueri Jesos catingasatiquë itingomipague joríojegui icarati 71.*

(Mt 26.57-68; Ir 22.54-65; Jn 18.12-14, 19-24)

**53** Aique yágaiganaqueri Ira Jesos ibangoquë itingomisonori saseriroti cara yapatobiritaigacari basini itingomipague saseriroti aisati antiasipari aisati ira ogomeantiro ora isanguenare Moisés. **54** Yoguiataiguëri Peroro icarantanë. Icapë tantotsiquë tsomagui itsibataigacari sorarojegui cara yotataiguë tsitsiquë. **55** Aro ira itingomipague saseriroti, aisati antiasipari, aisati omagaro itingomipague joríojegui icarati 71 icogaigabitaca matsiguenga ingomantëgotëri Jesos ora te organinate arota irógaigueri. **56** Ainta tojai itsoiguëgotaigabitacari Jesos

carari te inguengaiguema. <sup>57</sup> Ainta basini tsoiguëgotantachari icantaiguë:

<sup>58</sup> —Cani jirai naquemaiguëri naroegui cara icanë Jesos: “Nogomeriguetairo oca ibangoca Tosorintsi ora yobetsicaiguë matsiguenga. Ongaraque maba catagüiteri, nangabiritajiro basini irorai ora te irobetsiquiro matsiguenga”.

<sup>59</sup> Carari teatisati onguengaiguema irinibare ira comantëgotaiguëri. <sup>60</sup> Aro icabiritanaca itingomi saserirotipague, yosamitëri Ira Jesos:

—¿Pairo te potapibiritiri? ¿Pairo ojita oca icantocotaiguëmica?

<sup>61</sup> Péro cara imairetopitëri Jesos, te irotopitëmatiri. Aisati yosamitairi itingomi saseriroti:

—¿Obiroco Quirisito Itomi Tosorintsi caninarisonoriguinte?

<sup>62</sup> Icanque Jesos:

—Jee, Naro. Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë. Aiquenta piniaigaina nosobigopë ibacosonoriquë Tosorintsi sintsirisonoriguinte, aisati piniajina cara nopoque mingoriquë, nopigapaima yaca quibatsica.

<sup>63</sup> Aito cara iguisanaca itingomi saseriroti itisaraanëro imanchaqui, icanque:

—Piquemaigabaqueri. ¿Pairo ongogobique basini comantëgotërine? <sup>64</sup> Icantocotaguetasitari Tosorintsi. ¿Pairo piquengaiga obirojegui? ¿Pairo anganqueri?

Yotabitaiguëri joríojegui; iquengaigaca antagaisati:

—Caninataque ingamaque.

**65** Aique ijobaboroqueri iboroquë, ibasioquieri iroquiquë inchotangaborotëri. Icantaiguëri:  
—Jaa, pingomantina. ¿Pairi capojëmi?

Aisati iromeraroegui itingomi saseriroti inchotangaborotëri.

*Icanque Peroro: “Teni nogótiri Jesos”.*  
(Mt 26.69-75; Ir 22.54-62; Jn 18.15-18, 25-27)

**66** Aintaquerai isobiaque Peroro saaguiteroquë. Pipoque tsinane ironomire itingomi saseriroti.

**67** Oniopëri cara yotasigui tsitsiquë. Onetsasantëri ocanqueri:

—Aisati obiro aguiatiri Jesos, Ira Nasaresati.

**68** Carari itsoiganaca Peroro:

—¡Teni nogótiri! ¡Teni nanguemimi pairoraca picantina!

Aro iátabeca Peroro cara icabitapa. Aito cara icaimanë tiapa sérari. **69** Iroroquerai tsinane onetsiri Peroro aisati. Ocantaiguëri iraegui inaigasegatsi:

—Ica sérarica aguiatéri Jesos aisati irogomere.

**70** Yotabitani Peroro:

—¡Teni nogótiri!

Caraca arosata, ira inaigasegatsi icantaiguëri ira Peroro:

—Aisonori obiro tsipataigari irogomere Jesos obironta Garireasati; pinibatinta picantaigari ibegaiga Garireasati.

**71** Icantasanti Peroro:

—Te sonori nogótiri sérari ira picantocoquina. Igóque Tosorintsi aisonori nacanquemi. Queroca ninibatimi catingasati, nocogui ingasitígatina Tosorintsi.

<sup>72</sup> Aito cara yogatsitanai icaimanai tiapa sérari. Aro iquianquero Peroro cara icomantëri Jesos: “Queroquerai icaimanai tiapa sérari, maba pinganque: ‘Teni nogótiri Jesos’ ”. Cara iquengairo ora icanqueri Jesos, iragasantanaca Peroro.

## 15

*Yágaiganaqueri Jesos catingasatiqué Pirato.  
(Mt 27.1-26; Ir 22.66-23.25; Jn 18.28-40)*

<sup>1</sup> Oquëtaguetamananaque, yapatotaigaca itingomiegui saseriroti aisati antiasiparipague aisati iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés. Aisati yapatotaigaca basini obatacagantatsiri icarati 71. Iquengaigaca, yoguëshotiguëri Ira Jesos, yágaiganaqueri cara Piratoquë, ipaigapéri Pirato ira cobeingari. <sup>2</sup> Yosamitobëri Jesos Pirato:

—¿Obiroco Itingomi joríojegui?

Yotabitanëri Jesos:

—Jee. Naro aisonori ora picanque.

<sup>3</sup> Icantocotaguetasicari Jesos itingomiegui saseriroti, icantaiguë:

—Tojai icantagueque ora te ongomeite. Te inganinate Iriro.

<sup>4</sup> Aisati yosamitairi Pirato icanqueri Ira Jesos:

—¿Pairo te potabitëmatobitiri? Tojai icomantëgotaiguëmi cara picantaguetiro te ongomeite.

<sup>5</sup> Carari te irotopitëmatiri Jesos irooti cara iquenganeintasantanacari Pirato. <sup>6</sup> Aro antagaisati osarini omoncaraca jiesita cara iquengaigaca joríojegui jiraisonori cara yabisobenqueri ironomire Tosorintsi

cara Ejípitoquë. Cara jiesitaquë yameta Pirato iromisotocajiri paniro ira yomingui iromingamentoquë, ira icoigaiguë jorío. <sup>7</sup> Ainta iromingane ijita Barabás. Yomianqueri irironta óqueri aisati icantaiguëri imatsiguenga: “Intsome ojocajiri Iromasati ogobeingarite”. <sup>8</sup> Aro yapatotaigaca joríojegui, icocagaiguëri ira Pirato:

—Yamaica nocogaiguini pingantinaro ora pameta: pomisotocajiri paniro iromingaga.

<sup>9</sup> Yotabitaigabaqueri Pirato yosamitaiguëri:

—¿Picogaiguico cara nomisotocajimiri Ira Itingomi joríojegui?

<sup>10</sup> Icanque negaca Pirato arouenta igóque cara iguisaneintasicari Jesos itingomiegui saseriroti tenta iraninte inguemisantiri Jesos matsiguenga.

<sup>11</sup> Carari itingomiegui saseriroti icantacagaiguëri joríojegui:

—Nocogaiguini pomisotogajiri ira Barabás.

<sup>12</sup> Aique yosamitaiguëri Pirato:

—¿Pairo nanganqueri Ira Jesos Ira pijitaiguë Itingomi joríojegui?

<sup>13</sup> Icantaiguëri catsigue joríojegui:

—¡Popëicotiri corosiquë!

<sup>14</sup> Yotabitaiguëri Pirato:

—¿Pairo icanque quimingari ora nopëicobiriquerí?

Icaimaiganaque jorío catsigue:

—¡Popëicotiri!

<sup>15</sup> Icogasanti Pirato iraganinataiguëri matsiguenga. Aro yomisotocajiri Barabás, ipaiguëri joríojegui. Aisati igáqueri soraro iripasataiguëri Jesos aisati iribëquégotéri.

*Isérontaigacari Jesos soraropague itsipiriacaqueri.*

(Mt 27.27-31; Jn 19.1-3)

<sup>16</sup> Aique yágaiganaqueri Ira Jesos cara ibangoquë cobeingari, tsomagui, ora jitacha peretorio. Yapatotaiguëri omagaro basini irapisorarote. <sup>17</sup> Aro icaagaigabaqueri Jesos manchaguintsi quiraaquisaamagori. Aisati yobetsiquëneri imatseiro iroonti totsei, imatseiquer. <sup>18</sup> Aique isérontaigacari, yobetsatomemegaigacari:

—¡Obiro Natingomi! ¡Intimeta Itingomi joríojegui!

<sup>19</sup> Yágaiguë anchaqui ipasatantaigacari iguitoquë, ijobatopiantaiguëri, yobaticagueri-totomemegasitacari, itingomintomemegacari. <sup>20</sup> Cara itsongaiguë icabíntsátaiguëri isérontaigacari, yágabitsaqueri manchaguintsi quiraaquisaamagori, icaagobairi iraisati imanchaqui.

*Ipéicotaiguëri Jesos cara corosiquë.*

(Mt 27.32-44; Ir 23.26-43; Jn 19.16-27)

Aique yágaiganaqueri cara iribëquécoiguëri. <sup>21</sup> Itonguibocari sérari Sirenesati, ijita Simón. Iriro iriri Arijantoro aisati Irojo. Ipaniaca parigoti, iáque Jerosarénquë. Imeratobacari soraro, igáqueri:

—Páganëneriigorosite.

Aro yáganëneri irooti cara <sup>22</sup> yaretaigaca Górogotaquë ora ocanti osigaró iguito igamaga.

<sup>23</sup> Aro ipabitacari Jesos oja oba ogonoataga casangajengaro jitacha mira, carari te iróguimaro Jesos. <sup>24</sup> Aro ira soraropague ipéicotaiguëri Jesos cara corosiquë, aique imaguimpibintëqueri imanchaqui Jesos ipabacaguecaro yotsatiancaro.

25 Terai irionogatasante paba cara ipëicoqueri.  
 26 Isanguenaquero pairoraca ipëicobiriquerí.  
 Ocanque: "Ica Iriro Itingomi joríojegui". <sup>27</sup> Aisati ipëicoqueri pite cosirinti itsibatacari Jesos.  
 Ainta paniro ibacosonoriquë Jesos, basini imatepacoquë. <sup>28</sup> Aro omoncaraca Sanguenari ora ocanti negaca:

Itsibatacari ira cantaguetiro te organinate.

<sup>29</sup> Ainta abisanaqueri abatsiquë iniopéri Jesos, icabegaiguëri, ipoteguitotaigapa, <sup>30</sup> icantaiguëri:

—Obiro ogomeriguetirone ibango Tosorintsi, aisati ongaraque maba cataguiteri, pobetsicairo. Atsi yamai pigabisaicotajima Obiati. Cagarimica matobiantatsiri, piguëtajima corosiquë.

<sup>31</sup> Aisati isérontaigacari itingomiegui saseriroti aisati iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés icantobaca:

—Yogabisaicotaiguëri imatsiguenga carari te iragabisaicotima Iriati. <sup>32</sup> Iriroca Itingomi joríojegui, Agabisaicontatsiri, iraguëtajimata Iriati corosiquë. Nanetsaiguëri, aro nanguemisantaiguëri.

Aisa icanca ira cosirinti itsibatancari ipëicoqueri icantocotaguetasicari Ira Jesos, icabegaiguëri aisati.

### *Cara Icamaque Jesos.*

*(Mt 27.45-56; Ir 23.44-49; Jn 19.28-37)*

<sup>33</sup> Cara catinga paba otsitiniguitetanë antagaisati quibatsi irooti cara inëmatanë paba ochapinitanë. <sup>34</sup> Cara ochapinitanë icaibatanë Jesos.

—Eroi, Eroi, ¿Irama sabacatani?

Ora ocanti: “Pabati, Notosorintsite, ¿Pairo pi-jocobitanëna?” <sup>35</sup> Ainta matsiguenga cara, ique-maiquëri icantaigüé:

—Pinguemobëri. Icaimérini Erías comantantat-siri.

<sup>36</sup> Aro isiganaca poro, yáguë ichomicantaro, yoaquero obaaquë cochoari. Yogyüneri chocopiquë itimagonaguitanaca ipabitacari Jesos, icanque:

—Irinita. Atsi anetseri aroca iribocasitapëri Erías iraguëpëri iragabisacoqueri.

<sup>37</sup> Aro icaimasantanë Jesos, irooti icamantaca.

<sup>38</sup> Cara icamaque Jesos, aito cara otisaraanaca aganguisati ora yotigantaro ibango Tosorintsi. Iroonti oquibepiriga tera yogüero arota quero iqui pairiraca. Oparintaca jonoquë, otisaraaca irooti osobi. <sup>39</sup> Aro ira capitán inetsaseguri Jesos, ati icanta cara icaibatanë aisati icamaque. Icanque:

—Aisonori Ica sérarica Irilo Itomi Tosorintsi.

<sup>40</sup> Aintasati cantaqueronta tsinanepague onetsaiguëri Jesos. Ainta María Magararasato, aitosati basini María iniro Santiago carantatsi aisati iniro José, aisati Saromé. <sup>41</sup> Ocapague tsinane pogu-iataiguëri Ira Jesos cara Garireaquë, opaiguëri iraperi, tojai omitocoiguëri. Aisati ainta basini tsinanepague aguiaitaigapëri irooti Jerosarénquë.

*Itiaiguëri igamaga Jesos omoroquë.*

*(Mt 27.57-61; Ir 23.50-56; Jn 19.38-42)*

<sup>42</sup> Aroque ochapinitanë. Iroro cataguiteri cara yobetsicaiguë jiesita queroquerai pareta sábaro cara imagoriaigui. <sup>43</sup> Aro ipocasquieri Pirato poro Arimateasati jitacha José. Irilo icarataigui basini

obatacagantatsiri icarati 71 cara yapatotaigaca. Iriro iniacaninataiguë matsiguenga aisati yoguiaquero iragáantane Tosorintsi cara intingomibintaiguëri antagaisati matsiguenga. Te intsuroguirira cobeingari; ipocasipéri yamanopéri:

—Camaque Jesos. Nocogui pinintacaguina náganéri igamaga nomianqueri omoroquë.

<sup>44</sup> Imabocaca Pirato cara aroque icamaque Jesos. Icaimagantëri igapitante soraro, yosamitobëri:

—¿Aisonori camaque Jesos?

<sup>45</sup> Cara icomantëri capitán Pirato cara aisonori icamaque, ipéri José igamaga Jesos.

<sup>46</sup> Aique iáque José yamanantëro tocoya caninaro irorai, yoguëpéri igamaga Jesos, iponatancari tocoya, yomianqueri omoroquë ora yomoroquera jirai cara mopëqué, ititiguëro mopë yasitocoontobacari. <sup>47</sup> Cara yomianqueri igamaga Jesos tsomagui onetsaiguëri María Magararasato aisati basini María iniro José.

## 16

*Cara icabiritanaa Jesos icaniatanai.*

*(Mt 28.1-10; Ir 24.1-12; Jn 20.1-10)*

<sup>1</sup> Pabisanaque cataguiteri comagoriantague aique piáiguë maba tsinane, María Magararasato, María iniro Santiago aisati Saromé. Piáiguë pamanantaiguë casangajengaro arota otiritaiguerime Jesos. <sup>2</sup> Oquëtaguetanai, iroonti tominco, cara iriraique contepatsi paba, paretaigaca tsinane omoroquë. <sup>3</sup> Posamitobaca:

—¿Pairiraca titigaigacáirone ora mopë yasantacaro omoro?

<sup>4</sup> Ocantaiguë negaca oquibeguintenta mopë. Cara onetsaigapëro oquibe mopë, aroque osiringaja. <sup>5</sup> Aro ocaiganaque tsomagui omoroquë oniopëri oboina sérari isobigasegui obacosonoriquë. Iquitsagata manchaguintsi catarisonori. Oniaigapëri oquenganeintasantaigapa otsorogaiganaque.

<sup>6</sup> Icantaigabaquero:

—Quero pitsorogaigui. Nigóque pico-gaigabitarini Jesos Nasaresati Ira ipéicoiguë corosiquë. Teni irinaje yaca; aroque icaniatanai, icabiritanaa. Pinetse yaca cara yoguëri. <sup>7</sup> Yamai pijáigue pingomantaigapëri irogomerejegui aisati Peroro: “Aique iriáte Jesos cara Garireaquë cara icantaiguëmi jirai, irobataiganaquemi”.

<sup>8</sup> Aique pisotogaiganaji maba tsinane omoroquë, pisigaiganaca. Oquenganeintasantanaca, omogomogoataiganaca otsorogaiganaque. Te ongomantëmatiri pairiraca otsorogasantaiguënta.

*Jesos yoniagapaaro María Magararasato.  
(Mt 28.9-10; Jn 20.11-18)*

<sup>9</sup> Cara icaniatanai Jesos tomincoquë, irotsita yoniagapaa María Magararasato ora ijoquine ogamagarite icarati 7 jirai cara inantabecaro.

<sup>10</sup> Aique piáque ocomantapëri iraegui itsibataiga Jesos cara aroque icabiritaja. Yogasëretaigasega aisati iragaigasega <sup>11</sup> cara ocomantaigabitapari:

—Caniatanai Jesos Atingomi, naniajiri.  
Carari te irajitaigabaquero.

*Jesos yoniagapaari pite irogomere.  
(Ir 24.13-35)*

**12** Aique ipasiniatitanë Jesos cara yoniagapaari pite irogomere yanëitaigasegui abatsiquë iáiguë iritoganequë. **13** Irilo pite ipigaigaa icomantaigapéri ira basini irogomere Jesos. Teatisati irajitaigabaqueri iriro.

*Yoniagaigapaari irogomere icarati 11.  
(Mt 28.16-20; Ir 24.36-49; Jn 20.19-23)*

**14** Aiquenta yoniagaigapaari irogomere icarati 11 cara yapaisigui. Isintsitsataigapéri icanque:  
—¿Teco nongomantaiguemi nangabiritajima?  
¿Pairo te pijitobitina? Picantaigaca te ine pisëre.  
¿Pairo te pijitobitaigueri ira niaigaina Naro?

**15** Aisati Jesos icantaiguëri irogomere:  
—Pijáigue antagaisatiquë quibatsi, pingomantégotaguetinaro omagaro matsiguengajeguiquë oca Caninaroca Nibarintsi cara nacamobiqueri, nacaniatanai. **16** Pairiraca quemisanquerone oca Caninaroca Nibarintsi aisati imaotisatëma, iragabisaicotajiri Tosorintsi. Ira quero iquemisantiri, Tosorintsi iratsipiriacaqueri iriro Sharincabeniquë. **17** Ira quemisanquerine, Tosorintsi oniagaiguëmar itasorintsite. Iragántantaiguëmaro nopairo camagaripague. Irinibaquero irorai nibarintsi. Cara iraniaiguëri imatsiguenga irogóontimaro aisonori ora icomantaiguë. **18** Aisati imogotirica marangue, aroca iratsiquëri, quero icami. Aroca iróguimaro pigantatsiri, querootisati icami. Iroquierica ibaco janaitatsiri, aro iragaguibegajiri.

*Itsonquero Maricos isanguenare.  
(Ir 24.50-53; Irag 1.7-11)*

**19** Iroro oca icantaiguëri irogomere Atingomi Jesos, aique iáque jonoquë. Yoganocanaa isobiaque ibacosonoriquë Tosorintsi, itsibatari Iriri cara itingomibintanti. **20** Aique iátagueque irogomere iquenagueque icomantaguetaiguëri antagaisati matsiguenga aisati icanta Atingomi Jesos. Coshoni yogaiguëri Jesos imitocoiguëri cara itasongagueanti arota irogóte matsiguenga cara aisonori ora icomantagueanti.

Aro ocarati ora nasanguenaque. *Maricos*

**Irinibare Tosorintsi Ocomantëgotëri  
Antigomi Jesoquirisito  
New Testament in Nomatsiguenga  
(PE:not:Nomatsiguenga)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nomatsiguenga

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nomatsiguenga [not], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Nomatsiguenga

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

cc057d06-df39-5d12-b492-cf028fb9485d